Augustus 21, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

VOCERO DI CITY INSPECTOR SR ROBY ROSEL KIER A TRESE UN AVISO GENERAL P'ESNAN CU TA UZA TAPABOCA











BCI kier hala atencion di lo sigiente: Na diferente lugar na Aruba, BCI ta constata un fenomeno nobo. Mondkapjes cu a wordo usa, despues ta wordo tira unda cu ta riba caya.

Pueblo en general ban sea conciente y tira nos mondkapjes den bari di sushi ora caba di usa nan.
Esaki ta importante pa evita plamamento di e virus inecesario.

Parlamentario Arthur Dowers

Hasta durante di pandemia Prome Minister no por ta sincero cu pueblo

Casonan di Corona Virus na Aruba pa 8 di Augustus 2020

8/8/2020	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Positivo	509	487	22
Negativo	10841	-	-
Activo	392	381	11
Recupera	114	103	11
Getest	11350	-	-
Getest na Airport	6290	-	-
Morto	3	3	0

Elizette Croes
3d ·

PABIENNNN ... WAK boso LOGRO 🤣
Ta djis 9 a test positivo. Pero NADA no a pasa !

Awo cu tin CORUPCION ta riba mesa. Ban LOCKDOWN 😳 paso awo no ta importante pa reactiva economia mas .... QUE LOCURA !!

Evelyn Wever-Croes, Minister President
Jul 28 ·

A total of 11.035 tourists came to enjoy our beautiful island while investing in our economy. A total of 9 tested positive and 11.026 tested negative for COVID-19.

11.035 turista a bin Aruba reactivando nos economia!
9 a test positivo y 11.026 a test negativo
#Disciplina

PARLAMENTARIO pa fraccion di AVP, drs. mr. Arthur Dowers a mustra cu Aruba tin un Prome Minister den persona di Evelyn Wever Croes, cu tin un vision y compas politico domina por completo pa gañamento.

'For di momento cu Evelyn a actua como formador y despues a bira Prome Minister, e vision di promesanan bunita pa pueblo, a desaparece y e vision aki a habri caminda pa un serie di gañamento, caminda despues di tres aña den Gobierno, ainda e ta kere cu e por sigui manipula pueblo.

El a cuminsa pa sigura pueblo cu su Gobierno ta bay ta un Gobierno di 7 Minister y e partido cu no kier acepta esaki, lo no forma parti di su gabinete. Wel lider di POR, awe retira y bou investigacion Otmar Oduber, a pone Evelyn cambia di tal forma te cu el a dal pueblo un tubo formal, formando un Gabinete di 8 Minister y camuflando un di nuebe c'un asina yama Staatssecretaris pa maneho di cuido medico.

Tur promesa cu el a sigura pueblo cu e lo cumpli cune, esta di drecha finansa publico sin medida, Gobierno a sinti e engaño aki den prome lunanan caba y te awe ainda pueblo ta mirando cu mas y mas e placa den cartera di pueblo, ta birando menos dor di e medidanan aki.

El a priminti di reduci edad di pensioen, el a priminti reduccion di prijs di awa y coriente, el a priminti di haya un operador pa refineria y awe el a cera e refineria un biaha mas.

Despues di a gaña pueblo, Evelyn den su calidad como Prome Minister, a dicidi di purba di haci mesun cos cu Gobierno di Hulanda, firmando protocolnan cu nunca el a cumpli cu nan, sigrando Rijksministerraad cu e lo percura pa no aproba e cambio di ley pa loka ta supervision financiero, dunando sosten publico na un amienda di e tres fraccionnan marioneta cu ta sostene su Gobierno. Awe Hulanda kier bin tuma tur cos over, ya cu Evelyn no a cumpli cu loke el a priminti, no un bes pero varios bes ora cu e ta papia cu Gobierno di Hulanda.

Un biaha mas por a nota con ni pandemia ta scapa na man di Evelyn Wever Croes, kende riba su social page a pone dia 28 di juni cu 11035 turista a yega Aruba y cu a test nan tur y cu ta solamente 9 a test positivo na Covid, pues 11026 a test negativo.

Pa pone forsa na su maneho cu su Gobierno a hiba pa Covid, Prome Minister a pone abou e marca di #Disciplina, pero awor e propio cifranan di DVG ta mustra cu turistanan cu a wordo controla ta 6290 cu ta hopi menos cu loke e mes a propaga na grandi, mustrando un biaha mas cu Evelyn simplemente no ta respeta e pueblo cu el a hura pa sirbi cu tur integridad posibel.

Realmente mey mey di un pandemia mundial, Aruba tin un Prome Minister cu ta trata di get away cu cosnan su simplemente no ta necesario, pero di otro banda ora cu ripara desaroyonan den su Gabinete, e forma con practicamente den tur ministerio tin problemanan serio, na lugar di soluciona esakinan na interes di e pueblo cu e tin cu sirbi, Evelyn ta trata di engaña pueblo pa su mes mustra bon.

Sinembargo e berdad semper ta sigui su tras y ta sigui alcansa su persona y caminda simplemente no por tin hustificacion p'e falta di respet aki pa pueblo di Aruba," Parlamentario Arthur Dowers a duna di conoce.



EDITORIAL

Dialogo riba corupcion ta mustra intento pa tapa corupcion



Pa: Victor (Toko) Winklaar

Minister di Infrastructura actual drs. Marisol Lopez Tromp tin un siman caba na Aruba, pero ainda e no a bin Parlamento pa continua cu e reunion cu a wordo yama pa duna su persona un mocion di desconfiansa y pa baha su persona como Minister di Gabinete Wever Croes.

Un reunion cu a wordo yama dia 31 caminda e reunion tabatin solamente un punto: "Het opzeggen van het vertrouwen in de Minister van Infrastructuur, Milieu en Ruimtelijke Ordening" cual peticion a conta cu forma di dos miembro di fraccion di POR, tanto Dellanire Maduro como lider di fraccion, Alvin Howell Vice Presidente di Parlamento, Rocco Tjong lider di fraccion di MEP y Ricardo Croes lider di fraccion di RED.

Den e reunion dramatico aki, Minister Marisol Lopez Tromp a expone desaroyonan practicamente ilegal y hasta coruptivo, dirigiendo su mes mas tanto na su antecesor ex Minister Otmar Oduber pa loke ta maneho di tereno y tambe maneho di Serlimar. Un reunion cu a dura hopi largo y caminda pueblo a bin haya un bista di cosnan no mucho agradabel y positivo pa Gabinete Wever Croes y caminda como algo historico den politica di nos pais, tabata Prome Minister Evelyn Wever Croes, kende for di su oficina den Cocolishi a duna ordo pa suspende e reunion te cu proximo aviso, loke Presidente Ady Thijssen cu yudansa di e Parlamentario Dellanire Maduro, a haci tambe ora cu el a pidi pa un suspension.

Sinembargo durante di e reunion aki, Minister Marisol a contesta varios pregunta caminda entre otro un pregunta cardinal di un miembro di fraccionnan cu ta sostene Gobierno, a puntra si lo tin mas Minister di Gabinete Wever Croes cu lo ta implica den henter e asunto di otorgamento di tereno.

Den forma bon cla Minister Marisol Lopez Tromp a bisa cu si, pero cu den di dos tanda e lo bin mas amplio riba tur e puntonan aki, pero asina cu e reunion a wordo suspendi, e dia siguiente Minister Lopez Tromp a biaha pa Hulanda pa atende asunto di famia.

Tur cos tabata indica cu Prome Minister kier a interveni den henter e conflicto aki, cu na momento cu el a inicia entre Minister di Infrastructura y su partido POR, a declara cu e asunto aki ta un asunto interno di e partido y no di su Gobierno.

Sinembargo for di momento cu el a pidi pa suspende e reunion pa inicia deliberacion cu e Minister cu nan kier a baha, el a mete den forma hopi serio contra integridad di Parlamento, cu ta esun cu mester controla Gobierno.

Awor ta bin sali na cla cu despues di un siman cu Minister Marisol Lopez Tromp ta na Aruba, tin dialogo lo a tuma lugar entre su persona y Prome Minister Evelyn Wever Croes y cual dialogo no ta algo normal den e caso aki, sigur ora cu ta papia di un ex Minister contra cual tin un investigacion tumando lugar.

E dialogo aki sin duda ta duna awor dos cara di loke ta nifica e palabra 'integridad' ya cu tanto Prome Minister como Minister di Infrastructura a yega di sigura pueblo cu nan ta para pa integridad, pa transparencia na interes di pueblo.

Minister Marisol Lopez Tromp a duna contenido na loke el a bisa riba gobernacion integro na interes di pueblo, denuncia mal maneho cu a wordo hiba y cu acusasionnan hopi serio, mientras cu di otro banda tin un Prome Minister cu ta dialogando sin cu pueblo sa riba kico e kier dialoga.

Loke Prome Minister Evelyn Wever Croes tin cu haci ta di hala un banda, laga henter e asunto aki den man di Parlamento, e organo cu ta manda y controla su Gobierno, permiti e reunion continua y pa pueblo asina por mira kico a pasa of kico ta pasando ainda.

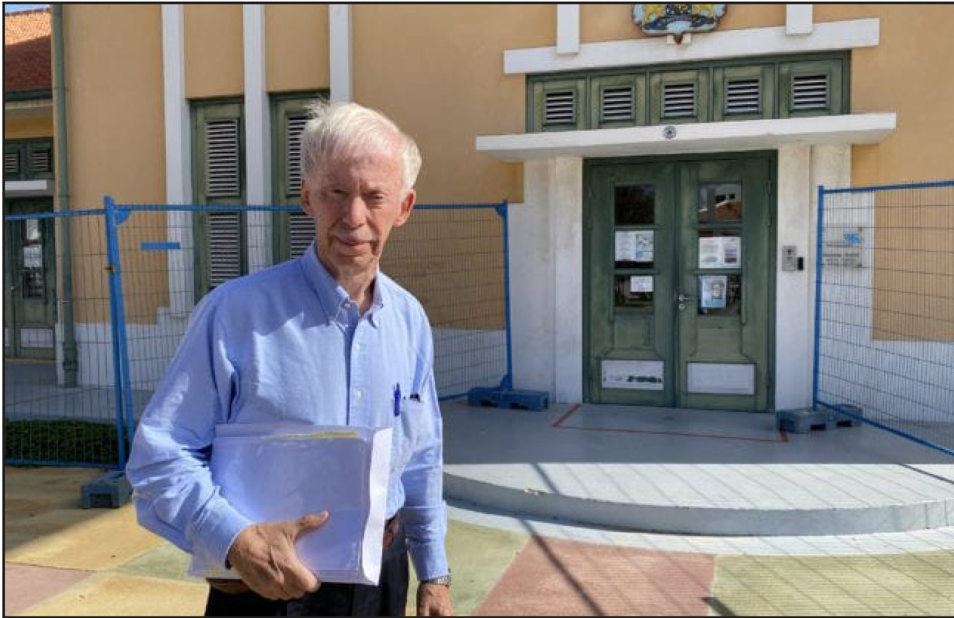
Cu lo tin mas Minister di su Gabinete cu tambe lo a haci na mes culpabel na cierto decisionnan no corecto, lo keda pa cuenta di esun of mas Minister di e Gabinete y aki tin cu señala palabranan usa den pasado pa ex lider di partido MEP, sr. Nelson Oduber, kende a bisa: "Esun cu kima su parti patras tin cu sinta riba su blaarnan."

Practicamente no por haya ningun logica den un dialogo entre Prome Minister y Minister di Infrastructura, sigur despues cu Parlamento den forma legal a yama e Minister aki pa wordo someti na un mocion di desconfiansa y mas ainda ora cu varios Minister di su Gabinete a declara cu nan no kier traha cu Marisol Lopez Tromp mas.

E momento di berdad a yega den e crisis di POR aki, cu ta sigui forma parti di Gobierno MEP-POR-RED y tur cos mester ta den man di Parlamento pa decidi riba e rumbo of decision final di e Gobierno actual, pero bou di ningun circunstancia lo por tin un rol pa hustifica intervencion di Prome Minister Evelyn Wever Croes.

E reunion tin cu sigui y Minister Marisol Lopez Tromp tambe tin un responsabilidad grandi pa cu pueblo mirando tur loke su persona a divulga caba y cu no por conta cu sosten di un Gobierno cu tin integridad como su punto di salida den gobernacion.

Corte a ordena pais Aruba paga Jan de Ruyter



Corte ayera a duna su veredicto den e caso cu Jan de Ruyter a cuminsa contra pais Aruba. Esaki ta relaciona cu pago atrasa cu e no a haya te na momento cu a entama e caso hudicial.

Durante tratamento di e caso, representante di Gobierno a mustra riba e hecho cu Jan de Ruyter no tin urgencia pa cuminsa un kortgeding, mirando cu e ta disfrutando di un pensioen Hulandes tambe.
Esaki naturalmente a wordo contradeci dor di Jan de Ruyter. El a splica Corte cu e mester di e placa, pasobra e ta cayendo atrasa cu cierto pagonan cu e mester haci.
Ademas, ta conoci semper di su bida el a traha internacionalmente y e unico pensioen cu e tin ta esun di Aruba.

Huez a analisa e caso y dado momento abogado di Gobierno a bisa cu a haci un pago caba. Sinembargo den esaki a surgi un confusion, ya cu ta papia di pago di un trabou cu el a haci pa partido y esey no t'esun cu e ta cobrando awor sino esun relaciona cu cursonan duna na EPI.
Na final a dicidi cu den tres dia di tempo mester paga Jan de Ruyter e suma di 4600 florin.

No ta conoci, cu despues di esaki, si Minister Rudy Lampe lo kier sigui brind'e e contrato cu de Ruyter tabatin pa haya algun entrada personal.

CONCLUSION

Segun e vonnis aki di sr. Jan de Ruyter, Minister di Enseñansa, Armand Rudy Lampe a bypass EPI y hinca man den e presupuesto di e scol pa cumpli cu su palabracion y no e contract cu EPI a firma cu sr.Jan de Ruyter.

Pero e ta bira mas interesante ora por lesa den punto 4.6 cu pueblo ta paga sr. Jan de Ruyter pa 'advieswerkzaamheden voor de politieke partij' (RED).
Preguntanan ta kende ta Myriad Source Aruba y di unda nan entradanan ta bin? Ta bon pa haci e pregunta aki den Parlamento, pero esaki ta un otro acto di corupcion. Otro no por yam'e y net di un ex-pastor, Amando Rudy Lampe y su amigo Jan de Ruyter.

Aruba ta raporta 91 caso positivo pa Covid-19, y ta surpasa 1000 caso active

Casonan di Corona Virus na Aruba pa **20 di Augustus 2020**

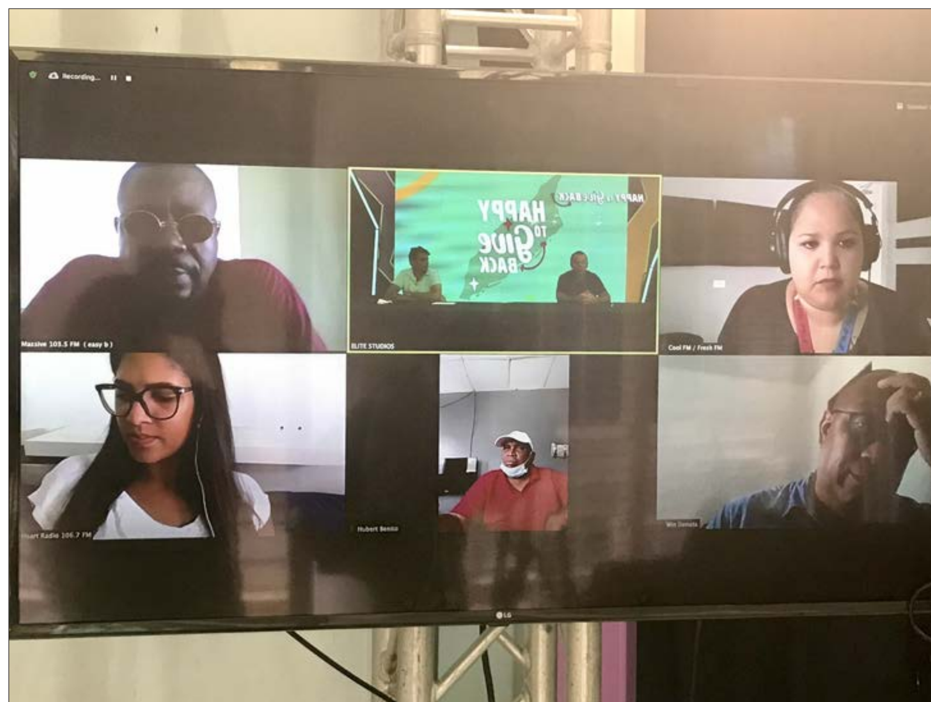
Select English Below

20/8/2020	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Positivo	1387	1355	32
Negativo	16282	-	-
Activo	1027	1011	16
Recupera	354	338	16
Getest	17669	-	-
Getest na Airport	8169	-	-
Morto	6	6	0

PA di dos dia sigui, Aruba ta raporta 91 caso positivo activo nobo di Covid-19, di cual 90 ta local y 1 turista.
Cu e cantidad aki, e total positivo ta 1387 y esnan activo ta 1027. Recupera 37 caso di residente aserca. Total di test haci 391. Tin actualmente 22 persona interna den hospital di cual 20 ta isola riba piso general y 2 den ICU. Mientras cu un morto mas a keda registra pa un total di 6 morto Covid a causa te awor.

Segun Minister di Salud, Dangui Oduber, pa otro siman ta spera di mira e cifranan aki ta cuminza baha. Hecho ta cu situacion ta serio na Aruba, mucho mas serio cu tempo cu Covid -19 a haci su entrada na Aruba.

Aruba, radionan y Telearuba ta uni p'e "Happy to give back Radio-y Telethon Nacional"







Aruba semper ta uni ora cu mester yuda nos comunidad, esaki ta wordo proba un bez mas cu CEDE Aruba su campaña di Happy to Give Back. Na momento cu a aserca diferente radio pa yuda cu e campaña pa recauda fondo pa 3 instancia den nos comunidad, a logra uni mayoria di e radio emisoranan local y TeleAruba pa un Radio-y Telethon Nacional.

E radio/telethon lo tin un duracion di 48 ora, riba dianan 28, 29 y 30 di augustus benidero.

Durante conferencia di prensa dia 20 di augustus, tur radio emisora y canal di TV a firma un "promesa" (acuerdo) cu ta comete nan mes na e HTGB Radio-y Telethon Nacional y hunto lo duna nan air-time p'e bunita causa aki.

Tur emisora cu ta participa, lo tin nan formato dedica n'e causa aki combina cu animacion, entrevista, bishita y otro actividadnan cu lo yuda den recauda fondo pa diferente famia den nos comunidad cu ta pasando den momentonan dificil, cu e pandemia aki a causa. 48 ora, 12 emisora y nos planta nacional lo transmiti e mesun programacion simultaneamente, p'asina HTGB por recauda mas fondo posibel.

E campaña di Happy to Give Back di CEDE Aruba a cuminsa na luna di april y a logra di recauda $317.000 te luna di augustus y ta spera cu e Happy to Give Back Radio-y Telethon Nacional lo por recauda mucho mas. 100% di e fondo recauda ta bay pa sostene 3 instancia local cu ta yuda personanan cu cuminda y otro productonan esencial.

E tres instancianan ta, FPNC (banco di cuminda nacional), Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan (programa di desayuno pa muchanan na scol) y Meals on Wheels @ YMCA.

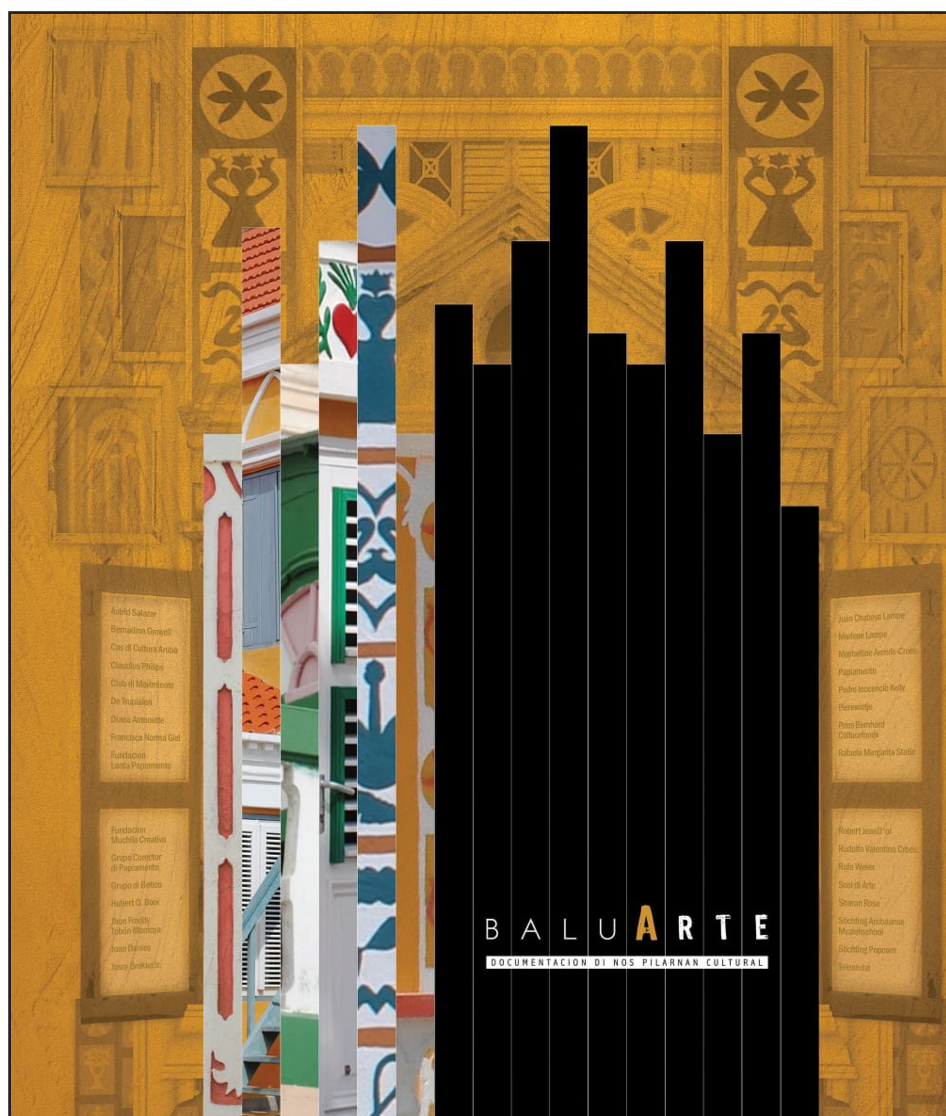
CEDE Aruba y Happy to Give Back ta contento di por a uni mayoria di e emisoranan local y nos planta nacional. Un danki special ta bay na Blue FM, Canal 90, Cool Fm, Heart Radio, Magic FM, Top FM, Hits 100, Latina FM, Bo Guia FM, Massive FM, Caliente FM, Fresh FM, TeleAruba y Elite studios, tur boluntario y companianan, personanan cu a haci donacion unda cu lo haci e Happy to Give Back Radio-y Telethon Nacional uno exitoso.

Ainda tin tempo pa organisacionnan of personanan forma parti di e Happy to Give Back Radio-y Telethon Nacional. Por manda un email pa info@happytogiveback.com of tuma contacto cu Nathalie Rietman na 630 5451.

Pa haci donacion, bishita: www.happytogiveback.com

Minister Xiomara Maduro:

E obra BaluArte ta honra nos pilarnan cultural





AÑA PASA Minister di Cultura, Xiomara Maduro a presenta e buki conmemorativo 'BaluArte'. Cual tabata e prome bes cu Aruba tin un publicacion y na nos mes idioma Papiamento den cual a documenta un cantidad di 30 persona y/of organisacion cu a contribui considerablemente na desaroyo artístico y cultural di nos pais den e ultimo 65 añanan.
E obra di literatura aki 'BaluArte' ta duna un bista amplio di cantidad grandi di proyecto, obra, actividad, presentacion y publicacion cu a tuma lugar durante di transcurso di aña.

Pa duna oportunidad pa comunidad por será mas conocí e obra aki y como tambe e historia di e pioneronan cultural y organisacion, fundacion, instancia y grupонan cu a celebra un of mas lustro den añanan cu a transcuri y cu a duna un aporte grandi riba tereno artístico y cultural, próximamente Minister di Cultura semanalmente lo publica articulonan pa prensa di e diferente pioneronan cultural di nos país cu ta aparece den e publicación y asina lanta e interes den comunidad pa cumpra e buki aki y tine como un bon recuerdo of regalo. Ademas nos futuro generacion por cera conocí cu algun di nos pioneronan cultural.

E buki BaluArte ta obtenibel na oficina di UNOCA sitúa na Stadionweg 21. E forma di compra ta lo siguiente pa medio di un deposito riba cuenta di banco na Aruba Bank # 510470818 na nomber di UNOCA Boekenfonds.

Despues por yama oficina di UNOCA 582 0108 of 583 5681 durante orarionan di oficina entre 8'or di mainta y 4'or di atardi.
Tambe por manda un email na unoca@setarnet.aw cu e comprobante di pago, pa traha un afspraak pa pasa tuma e buki.

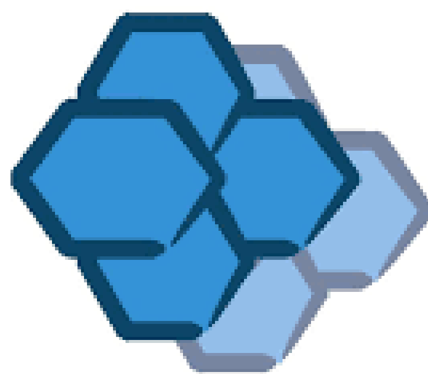
Puntonan di atencion na momento di haci un aplicacion pa permiso na DIMAS

FOR DI mitar di maart di e aña aki, DIMAS a bin ta ofrece servicio pa entrega peticion di permiso di forma digital a trabes di un formulario online.

For di medio juli DIMAS a bolbe ofrece e posibilidad pa cliente cu tin un cita pa entrega peticionnan y cu no a entrega nan peticion di forma online caba, bin personalmente pa haci entrega di esaki.

Un 10% so ta haciendo uzo di e posibilidad di entrega peticionnan en persona.

DIMAS ta recorda su clientenan pa tene cuenta cu e siguiente puntonan di atencion na momento di entrega un peticion di (renobacion) permiso:



DIMAS
Departamento di Integracion, Maneho y Admision di Stranhero

1. Cliente mes ta responsabel pa renoba su permiso na tempo (3 luna) prome cu caduca. Por ehempel si un persona su permiso ta caduca na december 2020, lo ideal ta p'e mesun persona aki entrega su peticion di renobacion na luna di september 2020 y no warda pa renoba e permiso na luna di november of december, como cu e lo core e riesgo cu e ta laat.

2. Cliente mester traha su afspraak tempran. P'asina e por logra entrega su peticion den e termino di 3 luna prome cu e permiso caduca. Nos ta pidi nos clientenan pa nan por plania y no warda pa traha un afspraak p'e mesun luna como cu e cantidad di citanan disponibel ta limita.

3. Peticionnan completo so lo wordo procesa. Den caso cu un cliente falta algun documento, DIMAS lo no por ricibi y/of procesa e peticion aki y e cliente lo mester traha un cita (online) nobo. Clientenan cu entrega nan peticion completo, lo ricibi – despues cu a haci e control di locual a keda entrega - via di email un orden di pago. Den caso cu e cliente a haya e documentonan cu bo tabata falta, p.e. carta di DPL, ta ser recomenda p'e ora numa procede haci e aplicacion corecto y completo.

4. E sumanan stipula mester wordo paga dentro di e termino indica den e orden di pago. Den caso cu esaki no sosode na ora of via di e metodonan di pago Online Billpayment Aruba Bank of Online Billpayment di Banco di Caribe of na un MFA. Den caso cu e cliente opta pa haci e pago di otro forma y DIMAS ni Departamento di Impuesto no por clear (match) e pago di e cliente dentro di e termino duna, esaki ta core pa riesgo di e peticionario. Nos ta conseha clientenan cu a haci e pago di otro forma pa nan manda nos un email cu e comprobante di pago na betaling@dimasaruba.aw.

Nos ta pidi nos clientenan pa sigui nos facebook y website pa informacion of notificacion di cambionan cu tin na caminda den agilicacion di e procesamento di permiso.

Nos ta encurasha tur persona cu por entrega nan peticion mas tanto online pa sigui haci uzo di e servicio aki p'asina evita aglomeracion di personanan na oficinanan di DIMAS.

Tur otro servicio lo continua di forma digital via di e e-helpdesk riba e website di DIMAS www.dimasaruba.aw.

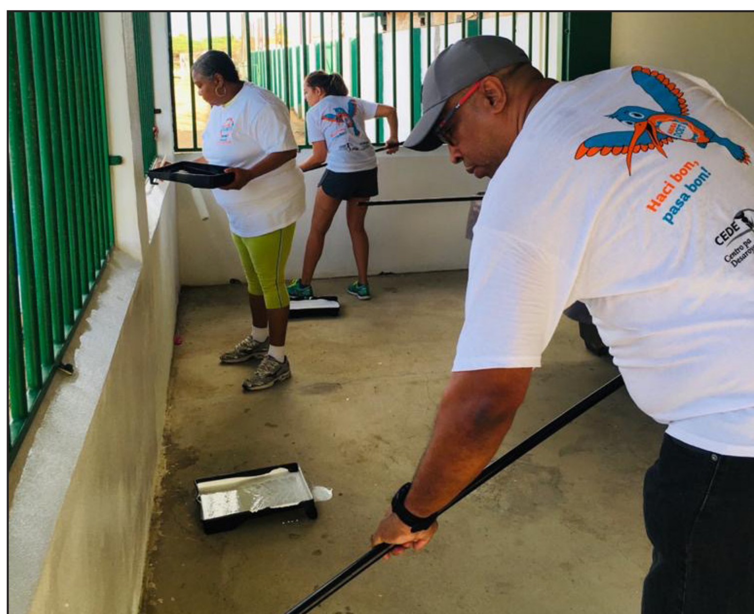
Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino cu trabaonan boluntario na Aruba Doet













DEN cuadro cu e evento di mas grandi di trabaonan boluntario riba e isla, Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino a uni pa sostene un organisacion social, Bubali Sport Park, un facilidad cu ta wordo uza pa hobennan local pa practica futbol, baseball, y softball, manera tambe pa eventonan social desde aña 1943.

Localisa na Noord, no mucho leu for di e resort, e facilidad tabatin mester di un remodelacion cual a inclui verf y mantencion, miembronan di e team di Hilton tabata mas cu contento pa contribui.

Departamento di Recursonan Humano a pidi miembronan di e team riba e necesidadnan di hende cu por verf, unda a logra haya mas cu 20 boluntario, kendenan a topa riba e orario designa n'e sportpark, ekipa cu verf y tur material necesario hunto cu e conocemento na unda finalmente a logra caba un tremendo trabao na final di e mainta, cu participacion completo di General Manager Vasco v Baselli, y Director di Recursonan Humano Glenn Farro, cu guia na di Engineering Team.

E di 8 edicion di Aruba Doet, ta parti di un organisacion Hulandes mas grandi cu NL Doet, ARUBA DOET, BON DOET, CURA DOET, STATIA DOET y SMX DOET, cual ta tuma lugar durante e mesun temporada anualmente den luna di maart na Hulanda y tur islanan Hulandes. Esaki a wordo posponi den 2020 por medio di e pandemia, y finalmente por a start den juli. E fondo Hulandes ta haci inversionnan grandi den causanan social riba e islanan, fortificando e conexion entre e islanan y Reino Hulandes.

E movimiento di boluntario ta primiti e boluntarionan cu bon curason, pa pasa bon, sea cu nan ta yuda verf, reparacion di pationan of haciendo algo leuk cu nos grandinan pa henter un dia. Riba e imagennan por mira boluntarionan di Hilton Aruba Caribbean Resort den accion na Bubali Sport Park.

Jeon ta lansa su single di mas nobo “Nunca mas”

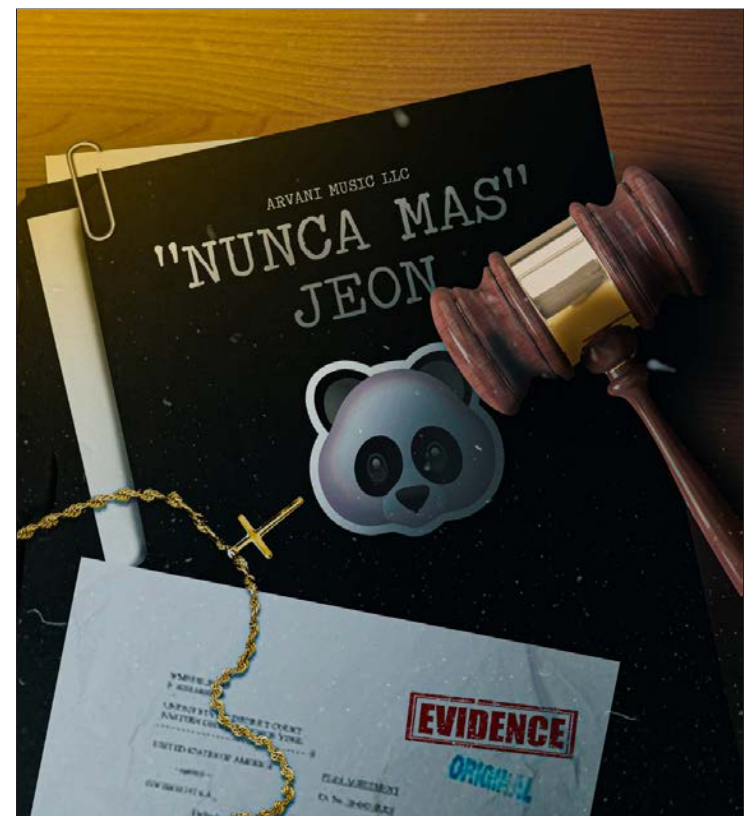


ARTISTA Jonathan Bryan Thiel mihor conoci como Jeon ta lansa su single y videoclip “Nunca mas” bou di Record Label Arvani Music 20.08.20
E cancion aki ta un di su single di mas nobo cu tambe ta forma parti di su produccion grandi “ Biggy Boy Forever Album” cu ta den gran espera.

E fuente di Jeon su inspiracion pa realisa “Nunca Mas” a inicia pa complace tur e fanaticonan di cancionan romantico y cu ta conecta cu e estilo Biggy Boy pa cual cu for di principio di su carera hopi a conoc’e. “Nunca mas” ta trece musicalmente un sentimento di nostalgia y alabes ta conta un storia di un persona cu nunca mas a wak e persona cu e tabata stima. A pesar di nan separacion.. Y e duele cu e mester a biba cun’e, e persona aki di curason semper a keda desee e mihor.

“Nunca Mas” a inicia 9 luna pasa den Jeon su studio cu poco a poco e piesa aki a cuminsa haya su forma te cu na luna di juni cu su ultimo tokenan el a ser completa.
Siguientemente hunto cu un team dinamico a realisa e Produccion di “Nunca Mas” su videoclip pa cual a ricibi un apoyo enorme y tabata un experiencia seguramente special pa tur cu a forma parti di dje.

Jeon ta sumamente agradecido na tur su fansnan cu ta inspir’e pa continua. Y ta inmensamente agradecido pa tur e apoyo cu el a ricibi p’asina realisa un otro tremendo produccion.
Pa tur esnan cu a cumpra nan ticket di Biggy Boy Forever Concert. Corda warda e ticket bon, asina cu ricibi greenlight di Gobierno cu eventonan lo bay dor. Un fecha nobo lo wordo anuncia.





STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 27 AUGUSTUS 2020 OM 9:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

Toelichting recente ontwikkelingen betreffende COVID-19 door de Minister van Algemene Zaken, Integriteit, Overheidszorg, Innovatie en Energie, mw. mr. E.C. Wever-Croes, de Minister van Toerisme, Volksgezondheid en Sport, dhr. D.P. Oduber en vertegenwoordigers van BRA, DVG, HOH, HAVA en ATA

De Griffier,
mr.drs. Herman Ch. J. Hek

Gezien de huidige omstandigheden betreffende de Coronavirus (COVID-19) bedreiging, zal de onderhavige openbare vergadering in afwezigheid van publiek en de pers plaatsvinden.

Booshi Wever:

Pa cumpli cu Hulanda Prome-Minister lo deshaci di Parlamento como e organo mas halto di nos constitucion?

DIARANSON 19 di augustus representante di Gobierno Hulandes sr. Arkebout a haci un declaracion cu sigur ta lanta mas pregunta rond di e deliberacion cu lo ta tumando lugar entre Aruba y sr. Raymonds Knops.
UPP ta haya mas y mas e impresion cu deliberadamente ta SCOHE pa NO papia e berdad y cu tanto Premier Wever-Croes como e miembronan di Parlamento Ady Thijsen y Rocco Tjon ta prefera di orkestra un comedia pa tapa e amargo berdad di “entreguismo” of “traicion”!
Un comedia cu al final lo costa nos pueblo y nos pais nos derecho di autodeterminacion.

Arkebout den su entrevista kier mustra con “bon Samaritano” Hulanda ta, y cu desde comienzo di e pandemia, nan a percura pa yuda Aruba cu pakete di cuminda, cubri likidez di Gobierno, yuda cu cuerpo medico y tambe aparatonan medico.
Pero tambe e ta mustra cu awor ta warda riba e “OK” di Aruba p’asina cu “plezier” sigui yuda Aruba. E “OK” cu e ta referi na dje ta trata di e “landenpakket”, R(A)FT y e CHE/OHH, mara den un “consensusrijkswet” cu Aruba mester acepta.
Na final sr. Arkebout ta indica cu “afspraak” ta “afspraak” y cu na un manera “zakelijk” Hulanda kier CABA di deal cu Aruba,. Segun sr. Arkebout esaki lo no dura mucho mas, pasobra Aruba tin urgencia pa haya placa. Nos ora ZERO!!

UPP ta considera e actitud Hulandes como sadista. Mey-mey di e crisis di un pandemia cu tin nos pueblo den un “nekklem”, Hulanda kier bin pretende cu ta cu “plezier” nan kier yuda nos. Y ora ta papia di “afspraak”, UPP kier refresca memoria di sr. Arkebout cu Statuut tambe tin e “afspraak” cu lo duna sosten na otro.
Cu na Aruba cosnan mester cambia ta un hecho. Pero historia lo mustra cu pa Hulanda “afspraak” parce no ta conta. Un ehempel recien t’esun cu Hulanda no ta haya necesario pa cumpli cu palabracion haci durante e encuentro entre Ministernan di Husticia di e partnernan di Reino, manera Minister Bikker a señala.
Na final e manera “zakelijk” cu Hulanda kier anda cu Aruba, ta mustra mas den direccion cu e entidad Caribense, lo ta un instancia colonial Hulandes, esta “West Indische Compagnie III”.

Loke a yama atencion di UPP t’e declaracion cu tin palabracionnan haci y a acentua cu “afspraak is afspraak”. Pregunta: Cu kende y ki sorto di “afspraak” Hulanda tin? E “afspraak” haci riba 10 di juli na Den Haag? Kico atrobe NO ta wordo divulga? Lo ta berdad cu tin palabracionnan cu nos Prome Minister p’asina haya tempo pa busca y haya sosten na Aruba pa loke ya a keda palabra (draagvlak)? P’esey nos ta tende MinPres bisa constantemente cu pa 80% e condicionnan Hulandes ta cuadra cu loke Aruba tambe kier?
UPP ta kere cu ta tempo pa Prome Minister ta sincero cu nos pueblo y splica kico t’e palabracionnan cu tin cu Hulanda y cual t’e condicionnan cu e ta referi na dje cu e of Gobierno a bay di acuerdo cu n’e SIN mishi cu nos autonomia y ki “afspraak” tin cu SI ta mishi cu nos autonomia?

Desde juli nos por tende Gobierno papia di e condicionnan y e Leynan di Consenso. Cada bes ta bin bisa nos cu nos tin rosea ainda pa algun tempo, pero cu esaki no ta pa largo. Pa duna credibilidad n’e COMEDIA aki, Gobierno ta haciendo su maximo esfuerso pa yega na un palabracion satisfactorio tambe pa Aruba, a organisa un “Cumbre di Informacion” dia 12 di augustus y despues un reunion cu Parlamento cu pa colmo a keda na mitar. Durante e encuentronan a bolbe sali sinembargo afor cu nos tin ‘rosea” te cu 11 di september. (ORA ZERO)!
Remarcabel ta cu cada bes ta anuncia esaki manera un tremendo logro, mientras cu nos ta comprende for di e respresentacion Hulandes y tambe e Secretario di Estado, Raymond Knops, cu NO tin negociacion, pero simpelmente “gesprekken” y cu ta algun cambio chikito so tin. Kico realmente ta warda cu n’e?
Y den esaki nos Parlamento tambe ta hunga un rol dudoso, particularemente e Parlamentarionan Ady Thijsen y Rocco Tjon. Nan kier mustra di ta para duro pa nos autonomia y nos derecho di autodeterminacion, pero no ta mustra cu tin accionnan ta wordo tuma al respecto.
Corsou a haci un peticion na Raad van Advies pa conseho encuanto e proceso di un Ley di Consenso. Prome-Minister di Aruba na prome instante a declara cu esaki NO ta posibel na Aruba, pasobra e no ta para den nos leynan.



Nos por a tuma nota sinembargo di un articulo publica den Bon Dia Aruba dia 20 di augustus na unda Prome-Minister a haci un peticion dia 16 di juli y a ricibi contesta dia 24 di juli di Raad van Advies.
E conseho ta devastador pa nos constitucion, ya cu Parlamento ta wordo completamente hala un banda y ta CORONA Gobierno como e instituto mas halto di nos Estado di Derecho, pasobra Gobierno por sera un deal riba e Leynan di Consenso SIN aprobacion di Parlamento.

Un prueba contundente cu ya caba tin un deal y cu mester cumpli cu Hulanda cueste lo que cueste. Y cu e Parlamento “NOBO” oficialmente a wordo degrada pa un “STEMPELPARLEMENT “!!
Awor e palabra ta pa Parlamento defini si lo acepta e rol di “STEMPELPARLEMENT” of lo lanta for di soño, yama un Reunion Publico y fiha un posicion pa cu nos derecho inaleanabel di autodeterminacion y autonomia.
UPP lo urgi Parlamentarionan pa forma un delegacion pa bay Hulanda y atende esaki cu nan coleganan Hulandes y tambe cu Gobierno Hulandes. Pasobra for di Gobierno mes nos no por ningun iniciativa mas p’esaki, mirando cu “afspraak is afspraak”.
Nos derecho di autodeterminacion ta INALIENABEL, ta exclusivamente di e pueblo Arubano y ningun Gobierno por torno na dje, Booshi Wever a conclui su comentario.

Kiwanis cu proyecto di "back to school" pa 80 mucha











E aña aki un biaha mas, Kiwanis Club of Aruba, Kiwanis Club of Palm Beach, Kiwanis Club of Young Professionals Aruba y Kiwanis Club San Nicolas a uni forsa p'asina ehecuta nan proyecto di 'Back to School' pa muchanan den necesidad.
E aña aki, cada club a escoge un scol basico y asina a haya un lista di mucha di e scol pa bin na remarca pa forma parti di e proyecto.

E scolnan cu a wordo escogi ta: St. Aloysius School, Colegio Felipe B. Tromp, Fatima College, Commandeur Pieter Boerschool y Colegio Laura Wernet.
Den añanan anterior, e miembronan di Kiwanis lo a compaña e muchanan escogi pa haci compra di nan paña y tambe lo a organisa un actividad recreativo despues di haci compra.
Mirando e crisis cu nos isla ta pasando aden dor di Covid-19 y e medidanan preventivo di salud y higiena impone dor di Gobierno, e aña aki e miembronan no por a bay haci compra cu e muchanan.

Na lugar di esaki, e muchanan a haya un certificado p'asina nan por bay haci compra cu nan mayornan. E miembronan di e clubnan a sea entrega e tasnan na cas di e muchanan of a entrega e tasnan n'e cabesante di e scol p'asina esaki wordo entrega n'e muchanan.

Un total di 80 mucha a ricibi ayudo cu nan articulonan pa cuminsa e aña escolar nobo.
Cada mucha a ricibi un tas yena cu articulo di scol manera: pen, potlood, stift, schrift, etc. Ademas e proyecto aki a cubri tanto uniform como tambe jeans, keds, mea y paña interior.

Pa yuda proteha e muchanan, cada un di nan a haña un mondkapje como tambe un hand sanitizer
E organisacion di e evento tabata na encargo di un comision di miembronan procedente for di e 4 clubnan di servicio.
E aña aki t'e prome biaha cu e Kiwanis Club mas nobo na Aruba tambe a participa den e proyecto aki, esta Kiwanis Club San Nicolas. E gasto di e evento a wordo cubri cu fondonan cu e clubnan di servicio ta recauda durante aña como tambe pa medio di patrocinio y colaboracion cu diferente empresa na Aruba.

Kiwanis kier a tuma e oportunidad aki pa gradici tur esnan cu den un forma of otro a sa di contribui n'e evento. Alabes e 4 clubnan di Kiwanis na Aruba kier a desea tur studiante un exitoso aña escolar 2020-2021 yena cu hopi energia, bendicion y sabiduria.
Kiwanis ta un organisacion global di boluntario dedica na mehora mundo via un mucha y via di un comunidad cada biaha y tin como lema: Sirbiendo e muchanan di mundo.

Na Sint Maarten......

Ministerio Publico a boet dos kantor di manda placa Santo Domingo pa 125.000 florin

di acusando nan di delito criminal.....





PHILIPSBURG - Ministerio Publico na Sint Maarten a yega na un acuerdo cu dos kantor cu a manda placa pa Santo Domingo sin cu nan tabatin pèrmit pa haci transaccion.

E Fiscal di Parkèt di Procurador General kendee ta responsabel pa controlá e transaccionnan aki a ofrecé e doñonan di Popular Express y Money Express na Sint Maarten pa paga na lugar di hiba e caso Corte.

E dos kantornan tin añanan largo ta ofrecé nan servicio di manda placa pa hendenan na Santo Domingo sin pèrmit di Banco Central.

E doñonan di e kantornan a acepta pa tranzja riba e suma cu nan tin cu paga.

MOT a denunciá e transaccionnan y OM a laga un team di RST investigá e kantornan.

Nan a haña confirmacion cu e dos kantornan tabata manda placa afó sin e pèrmit necesario di Banco Central.

Banda di esaki un di e kantornan a haci varios transaccion financiero di cual nan mester a mèldo na MOT, pero no a haci esey.

Un di e kantornan a tuma un suma grandi cash pa manda Santo Domingo y no a raportá esey, pero e comision sí.

...momento cu agentenan di RST a tira inval den kantor di Popular Express aña pasá.....

Money Express a sera un di e oficinanan, pero Popular Express a sigi normalmente. Despues nan tambe a sera, pero ya nan a violá ley caba. Simplemente no ta pèrmiti pa haci transaccion di placa pa exterior. Loke ta pasa ta cu criminalnan por usa e kantornan aki facilmente pa laba placa loke ta violá integridad di e sistema financiero di Sint Maarten y Còrsou. OM no a presentá cargo criminal contra e doñonan, pasobra nan tabata dispuesto pa regla e asunto pagando un transaccion. Ademas nan a cooperá completamente cu e investigacion.Ademas OM lo a sera paso pa den futuro e dos kantornan haña un pèrmit legal.

Popular Express a paga ANG 75.000 y Money Express a paga ANG 50.000, pero ainda e suma por subi ora e investigacion caba.

Instroomtoets pa studiantenan di klas 1 di EPB San Nicolas 2020-2021

Unit Startjaar di EPB San Nicolas ta informa cu e instroomtoets “2020-2021” p’e alumnonan di scol basico lo tuma luga riba e fechanan 24, 25, 26, 27 y 28 di augustus 2020 como preparacion pa ora scol habri.

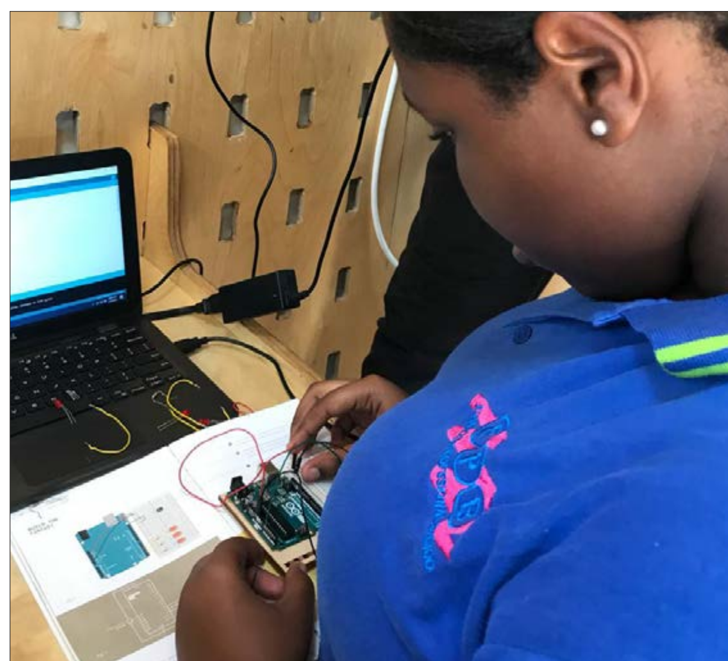
Alumnonan mester ta na scol pa 7:45am riba e fecha stipula pa cada scol basico.

Nos ta spera e alumno cu su uniform di Unit Startjaar bisti y p’e alumno trece scol un etui cu pen, potlood, liniaal, slijper, gum, etc. Ta recomenda pa e alumno desayuna bon y pa trece algo di come y bebe. E kantine di scol lo ta cera.

Teniendo cuenta cu e protocol di Covid-19, tur alumno mester tin un mondkapje bisti, handsanitizer personal y mantene nan mes na distanciamento social entre alumno y tur personal di scol.

Nos ta pidi mayornan pa motiva e alumno pa haci su best durante e instroomtoets. E resultado di e instroomtoets lo determina e nivel di estudio di e alumno.

Fecha y orario di introomtoets	Nomber di scol basico
Dialuna 24 augustus 2020 Orario 8' or - 12' or	• Colegio Conrado Coronel • Colegio San Hose • Maria School • Colegio Laura Wernet • Graf von Zinzendorf
Diamars 25 augustus 2020 Orario: 8 or – 12'or	• Colegio Santa Famia • St. Michael School • St. Paulus School • Colegio Hilario Angela • Cacique Macuarima
Diaranson 26 augustus 2020 Orario: 8 or – 12'or	• Colegio Sagrado Curason • Commandeurs Pieterboer School • Colegio Santa Teresita
Diahuebs 27 augustus 2020 Orario: 8 or – 12'or	• Colegio Santa Filomena • Colegio Cristo Rey • Andere Scholen
Diabierna 28 augustus 2020 Orario: 8'or – 12'or	• Incorporatie progamma (Prins Bernhard)



Ministerio di Turismo, Salubridad Publico y Deporte

Tin e tristo deber di anuncia fayecimento di





Eduard. A. Ras

1950 - 2020

Sr. Eduard Anthony Ras

Mihor conoci como “Eddy”

Na bida

un gran baluarte di Deporte

Ministerio di Turismo, Salubridad Publico y Deporte kier a gradici Eddy Ras pa tur su dedicacion na deporte di Aruba y cu Dios dune sosiego eterno.

Acto di despidida lo tuma lugar diasabra 22 di augustus 2020 na Centro di Bario Playa Pabao di 8’or pa 11’or di mainta. Lo desea pa tur hende bin bisti na blanco. Forza y condolencia na su Sra. Oneida, yiunan Edward y Natasha y henter famia



Rest In Peace

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Señor Tata di misericordia, habri Bo brasanan yen di ternura pa nosqueridodefunto. Despues di un peregrinacion, akiriba tera, e ta yegana porta di Bo cas. Salinasuencuentro y bras'e cu amor. Lag'esintahunto cu Bo na mesa di fiesta eterno. Amen.

Cu inmenso tristesa nos ta anuncia fayecimento inespera di nosser keri:



Juan Edwin Krozendijk

Mihorconoci Edwin
*01-11-1954 -15-8-2020

Na nomber di su :
Mayornan: Emeterio (Techi) y CleotildaKrozendijk
Rumanan: Filomena y Frans Croes- Krozendijk
Alfonso "Boei" y Ulrika Krozendijk-Jacobs
Pedro "Shonpe" y Glenda Krozendijk-Kock
Andres "Dolf" y Isaura Krozendijk-Sarda
Glenda Krozendijk y Jose Fernandes-Perna
Ruben y MarlynKrozendijk- Penja
MirtoKrozendijk
Hildreth y Rene van den Berg-Krozendijk
Amigonan mescos ruman:
Jose Do Nascimento y Roosje Starke y famia
Tito Muyaley famia
LeomarChiquito
Enderjose Rodriguez (Spaña)
Sra:Eveline y AnthonyLacle y famia (Corsow)
Sra:MenaCroes y famia
Sra. Sita Roos y famia
Sra: ElviaTaborda-Lopez Zapata y famia (Medellin)
Sra:DikaWerleman y famia
Amigonan: Sonny Croes y famia
Edgar Croes y famia
Sra.ErnaSolognier
Ex-coleganan :DiviDivi hotel, La Cabana y Renaissance Hotel

Sobrinonan: Seever y Jessica Krozendijk-Kelly y yuinan
DietwinKrozendijk y Merrely Franken y yuinan
IsandraKrozendijky yuinan
Albee y Roxenne Fernandes-Perna-Mathilda y yuinan
Eliza Fernandes-Perna
Reuben y Tahnee Krozendijk
Kevin van den Berg
Elenita Garcia
Maria (Diet) Romero-Loor
Willy Dirksz y famia

Bisasobrinonan:Keaneeh, Jaydeeh, Kealah, Kyriah, Ly-Ann, Andrew, Cayden, Elisha y Jeon.
Tanta y madrina :Sra.Juliana "NInita" Krozendijk
Tanta y Omo :SraVda. Alicia Krozendijk-Farro y famia
Sr. Alfred Maduro y famia
Tantagrandi :Sra.Vda. SuprianaLuciano y famia
Bon bisiña : Sra. Bertha Comenencia y famia
Sra. Elsa Croes-Tromp y famia
Sra. Ava Thode y famia.
Primo- y primanan, comer y compernan,ihanan, bisiñanan , amigo- y conocirnan.
Demas famia: Krozendijk, Krosendijk, Croes, Kock, Sarda, Fernandes-Perna, Penja, van den Berg, Camacho, Farro, Maduro, Mathilda, Bikker, Koolman,Luciano, Kolman, Ras, Damian,Vrolijk, Do-Nascimento, de Cuba, Theysen, Taborda-Lopez Zapata, Tromp, Comenencia y Romero-Loor.
Ta invita pa asistinaacto di entiero cu lo tumalugarna Aurora Funeral Home despues pa santanacatholiko di St.Cruz.

Pamotibo di Covid-19 pleaselaga nos tene nos mes na e Protocolnan y pa nos despedidi di nos defunto Stima y hibena su ultimo lugar di sosiego.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Nos ta anunciafayecimento di:



Josefina Vrolijk

*22-03-1929 - †20-08-2020

Acto di entiero lo wordoanunciadespues.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Gradicimento / Invitacion

Den nomber di Famia Lampe-Saladin nos ta gradici tur hende, for di profundo di nos curason, cu di un of otro manera a mustra atencion, amor y cariño durante bida, fayecimento y despedida di nos Kerida Mimi.
Danki grandi na SPCOA, Hoofden Overleg Openbaar Onderwijs, Angela Flores pa e bunita musica, y muy en especial na e Team di Scol Basico Washington kendenan tabata encarga cu e acto di despedida di nos kerida Juffr. Mimi.



Mildred Lampe

Un danki na un y tur cu a bin despedi di nos difunto stima, cu a yama, manda carchi, krans, whatsapp, FB messenger, y/of email.
Nos ta aprecia boso muestra di atencion inmensamente y e tabata un gran sosten.
Nos ta gradecido tambe sigur na Dr. Schwengle.
Y na Nurse Jason y Nurse Halabi di ICU na HOH.
Por ultimo Danki tambe na Aurora Funeral Home pa e bon servicio y atencion.

A la vez nos ta desea di invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa
Diasabra, 22 di augustus, 2020 pa 7or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Paradera
Diamars, 25 di augustus, 2020 pa 5.30 di atardi na Kapel di Alto Vista
Diasabra, 29 di augustus, 2020 pa 7or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Paradera

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Serca Dios mi ta na paz, manera un yiu cerca su mama
Cu imenzo dolor na nos curason, pero comforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos casa, tata, abuelo, suegro, ruman, omo, primo y amigo.



Eduard Anthony Ras

Mihor conoci como Eddy
Tennis Pro
Legendario y Baluarte den deporte
Ridder in de orde van Oranje- Nassau.
*22 Januari 1950 - †15 augustus 2020

Na nomber di su :
† Mama: Isabel Ras-Tromp
† Tata: Elio Ras
Esposa stima: Oneida Ras-Valdes
Yiunan stima: Natasha y Daniel Richardson
Edward Ras y Reeshma Tromp
Nietnan stima: Shakienne y Alisha
Shadee y Lauryn
Mescos cu yiu: Sandrina Merat y Jonathan Goitia

Rumannan: Winston (Win) Ras y Nilda Figaroa
†Elvia y †Roland Marien
Lidwina (Dina) y Filomeno (meno)
Rasmijn
†Migdalia (Mimi) y Junior Gabriela
Norinda Ras
Rosemary (Roosje) y Humprey Alberto
Vivian (Kitty) Ras
Leticia (Silvita) y Manuel (Ito Salazar)

Subrino y subrinanan stima: Mayron Ras, Reno Ras, Roël Marien, Ramsey Rasmijn, Daryenne Krozendijk, Maraiza Gabriela, Jonathan Goitia, Genesis Alberto, Nathaniel Alberto, Mark Anthony Alberto, Mayron van Steensel, Laiza Salazar Kendrick Salazar, Ivo Valdes, Raymond Valdes, Emanuel Valdes, Albi Valdes, Luis Valdes, Lando Valdes , Jonathan Valdes.
Swa y Cuñanan: Ivo Valdes y Luci Rubiano
†Luis Valdes
Navio y Aura Valdes
Sonia Valdes
Rolando y Shirley Valdes
Amigo di cas: Johnny (Bambino) Garcia
Su bon amigonan mucho hopi pa menciona: Companashi, Eagle Men's Club, Champs Tennis Club
Tur su ex alumnonan di tennis
Famia: Ras, Valdes, Richardson, Tromp, Sanchez, Rasmijn, Marien, Gabriela, Goitia, Alberto, Salazar, Albus, Odor, Tromp, Kelly, Carlo, Vos , Abath, Lacle, Reyes, van Dinter, Becker, Hoek, Heykoop, Frans, Felida, Kuwas, Cratzs, Croes, Sevinger, Lee, Angela, Solagnier, Kock, de Cuba, Garcia, Merat.
Acto di despidida lo tuma lugar diasabra 22 di augustus 2020 lugar Centro di Bario Playa Pabao ora di 8'or pa 11'or di mainta.
Lo desea pa tur hende bini bisti na blanco.

Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa donashon pa Fundashon Sea Bonita Sea Bo Mes.

Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas persona.
Despues di entiero nos no ta recibi bishita di condolencia na cas.
Email pa condoleer:
inlovingmemoryof_Eddyras@hotmail.com

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Bernadette Mondesir
*13-02-1925 - †13-02-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa na nos curazon pero conforme cu
boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Julio Croes
Mihor conosi como "Jul"
*Juli 31, 1939 - †Aug 16, 2020

Na nomber di su:
Casa: †Filomena (Mena) Croes-Boekhoudt
Rumannan:
Sr. Everaldo (Efe) & Benita Croes-Kock
† Sr. Geronimo (Jon) Croes
† Sr. Luis (Wichi) & Betty Croes-Kock
Sr. Marcel & Ina Croes-Bremo
Swa y Cuñanan:
Sra. vda Jolanda Kelly-Boekhoudt y famia
Sr. Efraim Felix (Fenchi) Boekhoudt
Sra. vda Juliana Boekhoudt-Erasmus y famia
Sobrino y sobrinanan:
Milton Croes y famia, Roberto Croes y famia, Omar Croes, Ramphiz Croes, Orayma Alias-Croes & Derrel y famia
Sobrino y sobrinanan parti † Filomena Croes-Boekhoudt:
Lucky Boekhoudt, Marcia Boekhoudt, Sidney Boekhoudt y famia
Lucie Kelly, Edna Didier-Kelly y famia, †Nando Kelly y famia, Selma Kelly, Janet Kelly-Kelly y famia.
Tur primo y prima nan, bisiñanan, amigo y conocirnan.
Ex-coleganan di De Cuba Electrical Contractor NV.
Demas Famia: Croes, Navas, Falconi, Tromp, Kock, Bremo, Boekhoudt, Kelly, Erasmus, Alias, Geerman, Didier, de Cuba
Pa motibo di e situacion actual cu Covid-19, despedida y cremacion lo tuma lugar den seno familiar.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Nos ta lamenta cu nos no ta ricibi bishita di condolencia na kas.

Loke cu Corte a bin ta cuestiona

Con bin FCIB a haya permiso pa habri un banco na Corsou

FROM THE EDITOR:



John Deuss

...e multimionario **Johannes Christiaan Martinus "John" Deuss** (64)

WILLEMSTAD - Dialuna ultimo mr. Veling presidiendo e caso di shete firma financiero internacional contra First Curacao International Bank di e notorio multimionario John Deus, a dicta sentencia den un caso cu tin años ta paralisá den Corte sin cu clientenan por a haci transaccion cu e fondonan cu tabatin depositá dia a pone e banco bou di medida caotelario di Banco Central di Còrsou y Sint Maarten.

Motibo p'e medida tabata cu un grupo di cliente a cometé chanchuyo cu belasting di benta na Inglatera y ora fisco Ingles a nota esaki, a tuma paso pa para e chanchuyo y a pidi extradicion di e presidente di e banco.

Den e caso aki John Deus mes en persona, kende tabata biba na Bermuda como playboy, mientras cu su ruman muher tabata manehá e banco for di un edificio monumental na Hulanda.

Dia cu First Curacao International Bank a haña pèrmit pa habri un banco na Còrsou e scandal no tabata conocí, pero manera cu Inglatera a tuma paso y Hulanda a pidi extradicion di Deus for di Bermuda, a tuma medida cuutelar contra e banco na Corsou.

Na Còrsou e banco a funcioná di acuerdo cu e reglanan cu Banko Central a pone y no tabatin ningun tipo di problema cu husticia, mientras cu e clientenan cu a pone placa bonafide n'e banco a sigi bringa pa por disponé di nan capital.

Dialuna ultimo Huez a consedé nan peticion y a liberá nan capital cu tabatin, pero a liberá un solo cuenta dje magnate Ruso Khodorkovsky.

Khodorkovsky ta un Ruso kende tabatin un fortuna di 500 mion dòlar, pero casi sigur esey lo a bira mucho mas tanto.

Cu e decision di Huez Veling, e clientenan por dispone dje fortuna cu nan tin n'e banco local cu ta monta 200 mion dòlar.

Cu liberacion di e cuentanan, tur e clientenan cu a entregá nan documentacion a haña nan placa menos e suma cu e banco a cobra pa administra e cuentanan a razon di 250 dòlar pa luna.

E clientenan cu no a haña nan plaka ta pasobra tin sospecho cu ta capital cu nan a haña mal habidonan a depositá y mester laga husticia dicidi riba esey.

FCIB tabatin tur derecho di blokeá e capitalnan, mientras tabatin duda si nan origen tabata legal of no. Eynan Ministerio Publico ta hunga un ròl.

Na februari di e aña aki e banco y Ministerio Publico a firma un transaccion caminda e banco a distancia di cierto depositonan y a pone nan na disposicion di Ministerio Publico local.

Sobrá fondonan por bay riba cuenta di nan doño.

Ministerio Publico a tene e caso 'cayente' y ta considerá cada transaccion di e fondonan aki como labamento di placa.

FCIB no ta sospechoso den labamento di placa, pasobra nan a regla cuenta nèchi cu OM.

Di otro banda tabatin casonan caminda e Ruso a keda condená pa labamento di placa y e no por disponé di e fondonan ey.

Tampoco no por descartá cu e Ruso a bira victima di bengansa di Putin contra su persona te cu e mester a huy bay Inglatera.

Tur e operacionnan cu a tuma lugar durante e periodo di investigacion a costa 30 mion dòlar.

Dialuna ultimo den Corte local....

Huez Veling a dicta veredicto mionario na fabor di magnate Ruso



...e magnate ruso Michail Borisovits Khodorkovsky....

WILLEMSTAD - Dia 17 di augustus ultimo Huez di Corte Civil den Promé Instancia na Còrsou, mr. Veling, a dicta veredicto den e caso caminda 7 instituto financiero a demandá First Curacao International Bank N.V. y Banco Central di Còrsou y Sint Maarten pa paga nan e interes cu nan mester a haña for di 2006 bin ariba, pero cu e banco no a paga.

E tarifa di interes cu e banco mester paga e companianan ta loke nan ta yama 'Interes Libor' cu ta e promedio cu Banco di Inglatera ta aplicá ora banconan internacional ta fia placa entre nan cu nan.

E caso ta forma parti di e liquidacion di FCIB na Còrsou cu ta bao di estado di emergencia di Banco Central y tabata bao di investigacion di Ministerio Publico tambe riba sospecho cu e banco tabata haci tramite castigabel cu fondonan ilicito.

Abogado mr. Bonapart a representá e 7 institutonan financiero cu a demanda FCIB N.A. y Banco Central, mientras cu abogadonan mr. W. Princée y mr. Fransisco a representá Banco Central y FCIB.

E firmanan financiero cu a haci e demanda yama Corbiere, Rysaffe, Saffery, Emperor, Moules, October, Taxi y ta registrá na varios parti di mundo.

Doño di tur e empresanan financiero internacional cu ta cliente di FCIB ta di e magnate Ruso Michail Borisovits Khodorkovsky.

Promé cu e veredicto a cay e siman aki den Corte, tabatin un litania di intercambio y documento di e abogadonan den Corte te cu aña pasá.

Ministerio Publico a haña copia di tur e documentonan, pero dia cu Corte a duna Ministerio Publico e copianan pa nan duna nan reaccion, Ministerio Publico a keda sin duna reaccion.

E documentonan tabata simplemente pa OM tuma nota di reaccion di FCIB riba e fondonan di e magnate cu FCIB a congelá.

Michail Borisovits Khodorkovsky, ta un magnate y bankero Ruso cu e regimen comunista Ruso a persigi y kende ta biba na Londres cu su famia.

El a nace dia 26 juni 1963 na Moscu y tin un fortuna di 500 mion dòlar. Esey tabata 5 aña pasá. Pa awor e mester a dòbel e fortuna aki.

OM NO A DUNA OPINION

Den su veredicto Huez Veling a laga anotá cu Ministerio Publico no a contesta e preguntanan cu a bin dilanti y for di october aña pasá a fiha su punto di bista.

Ministerio Publico a apuntá cu ley ta ofrecé e posibilidad pa nan duna nan opinion riba e conflicto entre FCIB N.V. y e shete (7) firma, pero nan no tin obligacion pa duna opinion.

Simplemente Ministerio Publico a opiná cu e caso no ta duna suficiente motibo pa duna nan opinion.

Ademas si Ministerio Publico revelá datonan sensitivo cu por stroba e investigacion penal den nan reaccion na Corte, esaki ta stroba posibel persecucion di culpabelnan den e caso.

Pa Huez esaki ta nificá cu Ministerio Publico a laba man y e Huez a sigi traha riba e caso pa yega na su conclusion.



EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djaweps 20 ougùstùs 2020 | Preis: $0,60-

“A PONE NOS KONTA TURISTA KOS INKOREKTO!”

Kompa Tili desendiente indjan



Cecilio Thodé – Kompa Tili – ta visiblemente desendiente di indjan òf amerindio. Originalmente Kompa Tili, bibá aktualmente na Playa Grandi, ta di Nort di Saliña, konosí komo pueblo di indjan. Por lo general den famia Thodé por haña basta hende ainda ku karakterístika indjan. Kompa Tili ta orguyoso di su desendensia injan i a pone e famoso kara di indjan na muraya di su kas.

NOS A TOPA



Eber Saragosa. Un storia largu kòrtiku. Eber ta bon amigu di mi tata hopi aña. Mi sa pasobra mi tabata kria paloma i Eber a regalámi algun i a bisa, ta mi tata Richard Pietersz a pidié.
Dos di mi amigu ruman di bario sabana, kaminda nos a lanta tabata hopi enbolbí ku kriamentu di paloma tabata James” Yames” Alberto i Arthur “Pinki” Janga. Nos tabata hopi yerá ku Jantje Landwier, un persona ku konosementu amplio pa pòsdùif. Nos a siña hopi serka dje. “Yames” tabata bon amigu di Julio Abraham, yu di Jopi Abraham. Asina mi tambe a sera amistat ku Julio kende tabata gusta hasi wega. E tabata yamami mester palomba. E tempu aya su ruman Clark tabata mucha chikí den bòks. Mas o ménos 35 aña pasa. Chago Winklaar tata di Aldrick “Drikes” tabata yamami dòkter paloma. Ku tempu e nòmbernan a bai lagami. Mi tabata stima paloma un mundu. Nan tabata yamami asina pasobra mi tabata dediká hopi, pero hopi tempu ku paloma i despues pòsdùif. Nan ta dos diferente rasa, sinembargo si bo no tin konosementu, bo no por distinguí nan. Mi tabata por a kura nan for di algun malesa. Mi mes tabata kòrta kos malu (bobo)for di nan kurpa i hasi uso di sentebibu pa kura nan. Un kurandero chikitu. Mi tin hopi mas pa konta. Pa awor te aki. Bèk pa Eber, mi ta kòrda un djadumingu mi tabata kana banda di kas den Sabana, i no tabata konosé Eber, i el a aserkámi ku un saku maron i a bisami, el a trese algun paloma riba petishon di mi tata. Nunka mas mi a lubidá kara di Eber. Mi a haña hopi regalo den mi bida. Tin kos ta ‘tuch’ bo i nunka mas bo ta lubidá. Esaki ta un di e kosnan mas bunita den mi bida. Momentu nos a topa na porta di santana mi a bis’é, mi mester saka un potrèt, pasobra mi tin algu di skirbi ku mi sa ku e mes i mi tata no ta kòrda. Awor kisas e ta kòrda ku bèrdat e kos ei a sosodé. Riba potrèt nos tres, ami, Eber i mi tata.

Desaroyo trabounan di kobamentu na Belnem

KRALENDIJK -- Komienso di yüli Water- en Energiebedrijf Bonaire (WEB) komo supervisor di proyekto a start ku renobashon di e liñanan di awa di irigashon ku mester transportá awa bèk pa hotèlnan. E kontratista enkargá ku e proyekto Bonaire Wegenbouw Maatschappij (BWM) for di 6 di yüli ta okupá ku trabounan di kobamentu, pone sekshonnan di pipa, tèst sekshonnan di pipa, seramentu di buraku i restourá e kaya.

Segun ekspektativa tur trabou den e área di Belnem lo keda finalisá dentro di 5 siman.

Enfoke Belnem ta partí den 5 sekshon pa por ehekutá e trabounan. Den kada área e trabou lo wòrdu realisá den 3 fase.

Den promé fase lo hasi e trabounan di kobamentu i pipanan lo wòrdu instalá. Komo parti di e promé fase, 75 % di e trabounan a keda ehekutá. Den e di dos fase lo sera e burakunan. Den e di tres fase lo restorá e kaya den su kondishon original.

Pa por ehekutá e trabounan aki bon i di un manera seif, lo sera kareteranan, pone bòrchi ku ta indiká ku e kaminda ta bira smal i tuma otro medidanan ku ta nesesario. Seramentu di kamindanan ta indiká pa medio di bòrchi.

WEB i BWM ta pidi outomobilistanan pa pone èkstra atenshon den e áreanan kaminda trabou di konstrukshon ta tuma lugá kantu di kaya, pa baha velosidat i kore di un manera seif .

WEB komo supervisor di proyekto lo hasi su máksimo esfuerso pa evitá e molèster mas ku ta posibel. Si tin pregunta por tuma kontakto ku WEB via info@webbonaire.com.

Ministerio Públiko ta sera kaso insidente na Curoil

KRALENDIJK -- Ministerio Públiko (OM) BES a tuma e desishon di sera investigashon di e insidente ku tabatin na Curoil Hato dia 17 di oktober 2017. Na momento ku tabata traspasá gasolin for di un trùk, sentenáres di liter di gasolin a plama. Danki na brantwer di Boneiru ku a logra tapa e gasolin ku skuma mesora i asina evitá un desaster.

Despues ku a limpia e gasolin i skuma, Inspekshon di Kondishon di Bida i Transporte (Inspectie Leefomgeving en Transport, ILT) a sera e lokalidat na Hato, di moda ku e isla a keda un par di dia sin gasolin.

Ministerio Públiko BES huntu ku ILT i Marechosé (Kmar) a kuminsa un investigashon penal pa determiná ku a violá kondishon di e permit, sea intenshonal òf no, pa evitá aksidente i limitá efektonan di e aksidente.

Ministerio Públiko BES no por a determiná ku tabata trata di un kaso intenshonal, pues un delitu, di parti di Curoil. Tumando na kuenta e tempu ku a pasa, esaki lo no ta posibel tampoko. Segun OM, Curoil a kometé un infrakshon. Lamentablemente e infrakshon aki a vense dia 2 di oktober 2019. Di e manera aki a sera e investigashon i e fail.

OM ta lamentá ku a dura te 2020 pa yega na e desishon aki.

Un suidadano Boneriano kier atvertí:

Paga bon tinu ken ta operá bo

KRALENDIJK – Un suidadano ta atvertí tur hende ku mester hasi operashon pa nan paga bon tinu ken ta operánan. “Ta bai aki pa un dòkter-spesialista, siruhano hulandes oropeo ku ta bini Boneiru for di Kòrsou regularmente pa operá hende na Boneiru”, segun e suidadano.

Pa étika BONERIANO no ta menshoná nòmber di e dòkter aki. Pero segun e suidadano, e dòkter aki ta operá bo, lagabo keda malu. “Hendenan ku a operá serka dje ta keda haña keho ku ta relashoná ku operashon ku e dòkter aki ta hasi. Kehonan manera sangramentu, tambe ku no por tene relashon seksual mas. Esakii pa motibu, ku e dòkter aki ta operá e parti íntimo di hende hòmber i laga nan keda ku doló, di manera ku relashon seksual no ta un opshon.”

Suidadano ta konkluí: “Despues tin biaha ora ta buska e dòkter aki pa atendé ku e pashènt, no por haña’é i ta resultá ku el a bai skonde na Hulanda. Tin diferente dòkter na Boneiru ku sa kaba di e dòkter aki i ku ta disidí pa no traha riba su trabou.”

PARTISIPASHON DI MORTO

PLOEG 6 di Kuerpo Polisial Caribe Hulandes
ku honda pena ta partisipá fayesimentu di

sr. Moses ‘Mooy’Semeler

tata di nos miembronan di ploeg 6
Ryan i Omar Semeler

Nos ta deseá Ryan i Omar i nan famia hopi forsa pa karga ku e pérdida aki.

PARTISIPASHON DI MORTO

Ku hopi tristesa nos a tuma nota di fayesimentu di

Sr. Moses Semeler

ruman di nos presidente Iris Semeler

Nos di 60+ Flor di Orkidia kier a deseá Iris, yunan, rumannan i demas famia hopi forsa ku e pérdida aki. Nos mas sinsero kondolensia.

Miembro- i boluntarionan di 60+ Flor di Orkidea.

Consuelo Memorial
Kaya Maria C. Hellmund-Boom 11 • Bonaire • CN
T/F: (+599) 717 3243 (24h) • info@consuelomemorial.com •

“Tristu i fèrdrit pero konforme i agradesido ku nos tabatin nos mama asina largu huntu ku nos”

A fayesé kristianamente na edat di 98 aña

Sra. Alejandrina Gregorita Keller-Rosaria



mihó konosí komo ‘Shon Ita’

Na nòmber di su yunan:
Joaquin Keller i Tulia Keller i famía
Felix Keller i Yolanda Daflaar I famía
Carlos Keller i Louella Keller I famía
Ana Lauxen-Keller i Frans Lauxen i famía
Nelly Keller i famía
Su ruman:
Altagracia Rosaria i famía
Tur su nieta- i nietunan, bisanietunan,prima-i primunan, subrina- i subrinunan, ihánan.
Famía: Keller, Rosaria, Rosario, Sint Jago, Emerenciana, Bernabela, Raphaela, Daflaar, Angelina, Lauxen, Gerrits, Yard, Pietersz, Rosa, Rudolph, Goedgedrag, Beukenboom, Martina, Giskus, Martis, Cicilia, Clarinda, Kock, De Palm, Valentijn, Engelhard, Thielman i demás famía i konosínan. Gartish Tegelwerk N.V. Kòrsou i Bonaire.
Enfermeranan, dòker, amigu- i konosínan di Kas di Kuido Fundashon Mariadal.
Si den nos tristesa nos por a lubidá kualke famia ò konsosí serkano, nos ta pidi nos diskulpa. Por favor sea asina bon di tuma esaki komo personal.

Djarason 19 ougùstùs ta risibi bishita di kondolensia na Nos Consuelo di 7’or pa 9’or anochi.

Akto di entiero ta tuma lugá djabièrné 21 ougùstùs na misa San Bernardo na Playa. Ta risibi bishita di kondolensia di 9’or pa 11’or mainta. Sigui pa un santu sakrifisio di misa pa deskanso di su alma.

Despues di entiero NO por risibi bishita di kondolensia na kas.



E dianan aki ta saliendo den BONERIANO den forma di seri e famoso buki di Njoka. Título mes di e buki aki ta 'De Vlugge Slang'. Ta un buki ku nos tabata haña pa lesa den 'derde klas' di skol básiko. Despues di hopi buska i buska m'a haña e buki i a disidí di publik'é den e korant aki, pa asina hendenan di mi generashon tambe por disfrutá di dje. I mi ta hañando bon reakshon di lesadónan ku ta tòg kontentu ku nos ta presentando e buki aki den forma di seri. Esnan ku ke e buki digital por pidi esaki na fuhikubo@gmail.com.

***

Di mes awor nos ta tuma nota di kontenido di e buki aki di otro forma, nos ta les'é ku otro wowo. Awor por mira kuantu diskriminashon tin den e buki aki. E tempu aya nos no a mir'é, meskos ku nos no a mira niun sorto di diskriminashon den fiesta di San Nikolas.

***

Tabatin un mas buki den e género di Njoka. Ta e buki di Kiki Verdriet. Mi no por kòrda ku ta asina mes e tabata yama. Nos ta buskando e buki aki riba Internet, sin por hañ'é. Kiki a haña e beinam aki pasobra semper e tabata fèrdrit, pa motibu di su koló pretu. Un dia e 'blanke pater' ku tabata duna Kiki i otro muchanan lès, a sinti falta di un habon. A resultá ku ta Kiki a hòrta e habon aki pa baña su kurpa bon, sperando ku e koló pretu di su kurpa lo kita i di mes e lo bira blanku. Pasobra tur dia e pader tabata keda indoktriná e muchanan kon bon hende blanku ta na Oropa tabata. 'Blanke pater' a skual Kiki formalmente.

***

Algun dia despues e pader a sinti falta di su kreitnan den klas. El a bai mesora serka Kiki komo sospechoso prinsipal. Kiki a atmití ku el a hòrta e kreitnan pa pinta su kurpa blanku. Asina a sosodé tambe algun dia despues ku un bleki di fèrf blanku. Pober Kiki su porionan a sera i kasi el a muri. E ora ei numa 'blanke pater' a bin splika Kiki ku no ta koló di kurpa di un hende ta hasié bon hende. Ta bo alma mester ta blanku.

***

Invitashon pa Triduo i Fiesta Patronal San Bernardo

KRALENDIJK – Parokia San Bernardo di Playa ta selebrá su fiesta patronal djadumingu awor, 23 di ougùstùs. Riba e dia di fiesta e santu sakrifisio di misa ta tuma lugá 9'or di mainta, presidí pa pastor Santiago Malagon Pedraza. Alabes ta pidi Señor pa drama su bendishon i protekshon riba hubentut, mucha-, maestro- i mayornan den e aña eskolar nobo.

Pastor Santiago Malagon Pedraza ta invitá partikularmente parokiano- i habitantenan di e barionan ku ta kai bou di e parokia i henter pueblo di Boneiru pa asistí na e Triduo riba djaweps 20, mitar di 7 di mainta, sigui pa adorashon henter dia, djabièrnè 21 pa 7'or i djasabra 22 di ougùstùs pa 7'or anochi.

San Bernardo a nase na aña 1090 na un lugá serka di Dijon, Fransia. Despues di un edukashon religioso, el a djòin Sistersiensenan na aña 1111, huntu ku henter su famia. Sistersiense ta un òrrdu religioso di hende hòmber òf muhé, ku ta praktiká regla di San Benito na un manera estrikto.Mas despues nan a eligié 'Abat', esta kabesante di kombento di e Monasterio di Clairvaux. Aya el a instruí su kompañeronan den e práktika di birtut kristian pa medio di su ehèmpel.

Pa motibu di un kiebro ku a surgi den Iglesia Katóliko, el a biaha bai hopi lugá na Oropa pa restablesé pas i union entre e fielnan. Su amor i deboshon pa Dios, pa Mama Maria i pa su próhimo ta reflehá den su obranan teológiko i spiritual. El a muri riba 20 di ougùstùs 1153.

Ladron ta fiesta ku doño den kas

KRALENDIJK — Miéntras ku habitante di un kas tabata un ratu den kamber, deskonosínan a bai ku un Macbook pro 2009 i un oloshi. E artíkulonan aki tabata den sala i e porta di sala no tabata na lòk. E ladronisia aki a tuma lugá na un kompleho di apartamentu situá na Kaya Inglatera, den oranan di mardugá di djaluna 17 di ougùstùs, entre 1'or i mitar di dos.

Trùk ta lastra skuter bai kuné

KRALENDIJK -- Djaluna 17 di ougùstùs pa mas o ménos 5'or di atardi un trùk tipo 'flatback' a dal den un skuter na altura di e krusada Hanchi Amboina i Kaya Papa Cornes. E trùk ku tabata biniendo for di den Hanchi Amboina, kier a krusa Kaya Papa Cornes i drenta Kaya Marcela. E shofùr di e trùk no a mira e skuter ku tabata koriendo riba Kaya Papa Cornes den direkshon di Kaya Korona. Pa e motibu aki el a dal e skuter na altura di su tayer di dilanti i lastr'é bai kuné den Kaya Marcela.

Shofùr di e skuter tabata keha di doló na su lomba i barika. Ambulans a transport'é pa hospital pa tratamentu médiko.

Shofùr di e trùk ku no por a mustra un reibeweis bálido i a haña un but pa esaki.

Kondena pa atrako

KRALENDIJK -- Djamars 18 di ougùstùs dos hóben (P. i S.) a presentá den Korte di Boneiru sospechá di kometé un atrako armá riba un kantor di number na luna di mart 2020.

Un di e sospechosonan (S.) tambe ta sospechá ku e tabatin relashon seksual ku un menor di edat i tambe maltrato di un hòmber.

Hues a kondená P. na un kastigu di prisòn di 36 luna i S. na un kastigu di prison di 42 luna, ámbos ku un periodo di prueba di 2 aña.

Ladronisia i kiebro

KRALENDIJK – Riba djamars 18 di ougùstùs a drenta keho serka polis di kiebro den un akomodashon turístiko na Bulevar E.E.G. Entre 15 i 18 di ougùstùs deskonosínan a kibra drenta den e akomodashon i a bai ku entre otro un iPhone kolo pretu, un iPad mini kolo blanku, un slòf di marka Adidas kolo pretu ku blanku i un par di kèts di marka Nike kolo pretu. E kaso ta bou di investigashon.

Shofùr ta pèrdè tur djente

KRALENDIJK -- Un bròmfits modèl Tomos a dal den un pikòp ku tabata stashoná. Shofùr di e bròmfits a kue un bògt muchu grandi i a bai dal frontal den e pikòp. E shofùr di e bròmfits a pèrdè tur su djentenan di dilanti ariba i tabatin algun raspu. Ambulans a transport'é pa hospital pa tratamentu médiko.

Pa motibu ku e no tabatin reibeweis, el a haña un prosèsferbal pa esaki. E aksidente a tuma lugá djaluna 17 di ougùstùs, pa mas o ménos kuartu pasa di kuater, riba Kaya Skandèlchi.

Apertura BSO De ocean

KRALENDIJK – Djamars último, tabatin apertura ofisial di 'Buitenschoolse opvang' (BSO) De ocean. Ta trata di un sitio kaminda muchanan entre 4 pa 12 aña por bishitá despues di skol. Timotheo Silberie kende ta presidente di Fundashon akohida profeshonal pa mucha, a duna un splikashon di loke un mayor por spera di BSO De ocean.

Último 5 aña tras di lomba, muchanan entre 0 pa 4 aña tabata keda skol. Awor tin un sitio pafó di skol pa e mucha por bishita. Tur mucha entre 4 pa 12 aña por inskribí pa nan forma parti di esaki. No ta importá religion òf nashonalidat. No ta husga niun mucha. E mester ta simplemente inskribí na Boneiru. Loke tin pa ofresé ta diferente forma pa e mucha distraí i tin aktividat ku ta tuma lugá na otro sitio, den kolaborashon ku BSO, ku e mucha por bai. Entre otro práktika di futbòl òf landamentu i mas. Pa loke ta trata e parti paden di e edifisio, na entrada tin tur informashon kiko por spera na BSO. Mas paden tin diferente kompartimentu, kada un ku algu diferente pa e mucha praktiká. Entre otro sala pa presentashon i duna show, área pa pintamentu, kaminda pa wak televishon i mas. Mayor por pasa serka su yu parti mèrdia, i huntu nan por sinta kome kombersá i despues e mama ta sigui pa trabou. BSO por perkurá pa e mucha sali for di skol i yega na e sitio, sinembargo ta mas apropiá pa e mayor mes perkurá pa e yu ta na BSO. 66 mucha por inskribí pa bishita BSO. Pa mas informashon por pasa na Kaya Boulevard Gob.N. Debrot #64. Kombinashon di potrèt ta ilustrá e lugá i momentu ku a kòrta sinta i anunsiá BSO habrí.

























Un dia manera awe: 20 di ougùstùs

- Philo Farnsworth na 1930 ta haña patènt televishon.

- Ta rekonosé e dia komo dia mundial di sangura. Esaki ta originá na okashon ku `Sir` Ronald Ross ta deskubrí ku e sangura femenino ta esun ku ta transmití e malesa malaria entre ser humano. Durante Ross su trabou huntu ku `Indian Medical Service, el a deskubrí algu grandi. A haña rastronan di e malesa di malaria den e `angua/boka ` di e sangura femenino. E deskubrimentu aki a permití sientífikonan pa komprondé mas mihó kiko ròl di e sangura ta den e malesa. Esaki a forma tambe un punto di salida pa e parti di prevenshon. Na 1902 e médiko aki e risibí premio Nobel den área di medisina. E ta bira e promé suidadano britániko ku ta risibí e premio aki. Awendia tin mas di tres mil tipo di sangura rònt mundu. Di esakinan solamente tres ta kousa malesa serio. Algun di e malesanan aki ta malaria, dengue, kentura hel i tambe zika.



RUDY TA OPINÁ

Eddy Ras, un gran kampiun i amigu a bai laga nos. Ta un di e notisianan ei ku ta dal bo duru. Mi tin basta aña sin mira Eddy, pero e amistat ku nos a krea kompetiendo pa hopi aña kontra otro, ta eterno. Anualmente nos sa topa den Kampionato Antiano, kompetensia di TTT (Triangle Tennis Tournament), i otro enkuentronan.

Despues ku nos a stòp di kompetí, mi sa bishit'é na Eagle kaminda e tabata duna lès. Eddy a sobresalí no solamente den tènis siendo kampiun di Aruba pa hopi aña, pero tambe den futbòl i beisbòl (mi ta kere).

Naturalmente el a sobresalí mas ku tur kos pa e gran kabayero ku e tabata. E sla ta duru, e tristesa ta enorme, i e pèrdida pa mundu tenístiko di tur nos islanan ta grandi. Pero nos lo sigui kòrd'é pa e gran kompetidor, atleta, i persona ku e tabata.

Forsa i kondolensia na promé lugá ta bai pa su kasá Oneida, su yunan Natasha i Eduard, pa tur mi amigunan tenista na Ariba, i na henter pueblo di Aruba. Aruba, un di bo grandinan a bai laga nos.

***

Riba e fotonan riba e página aki por mira Eddy huntu ku grandinan den e mundu di tènis di nos islanan: Humphrey Hosé i su partner di dòbel di hopi aña Hans Henriquez, Carl Phelipa di Kòrsou i Robbie Domacassé di Boneiru. E foto huntu ku Humphrey i Hans ta unu for di Amigoe di novèmber 1975. Mi no por a topa un foto di ami ku Eddy huntu. Tin ku sigui buska.

***

Algu di historia di tènis antiano. Riba un di e rekortenan di korant riba e página aki por mira ku eotisia prinsipal tabata ku Amelia Salas a gana tres título, pero loke ta interesante ta i loke mi mes no ta kòrda mes, ta ku Robbie ku ami a gana Eddy Ras i Roeland de Kort i bira kampiun di Antia den dòbel. Esei tabata na òktober 1979. Den sengel mi no tabatin masha suèrtè ku Eddy.

***

Un aktividat regular ántes tabata ku nos tabata topa otro tur aña sigur un biaha, si no ta mas, den enkuentronan di tènis riba un di e islanan.

***



Interinsulair tennistoernooi

WILLEMSTAD — Op 29/30 april en 1 mei wordt op Curacao het Triangle Tennis Tournament gehouden waaraan deelnemen spelers van de Benedenwindse eilanden: Eddie Ras en Emile de Cuba van Aruba; Rudy Domacassè en Robby Domacassè van Bonaire; Ric Phelipa, Carl Phelipa, Roy Phelipa en Kenneth Hennep van Curacao. Er zal strijd geleverd worden in het herenenkel-en dubbel; voor de kampioenen en subkampioenen worden bekers beschikbaar gesteld. De opening van het toernooi vindt vrijdag 29 april om 19.00 uur plaats op de banen van CSC te Damacor. Organisatoren van het T.T.T. zijn de heren Kenneth Hennep en Roy Phelipa; Hugo Sharpe is medewerker.

Jeugdbaseball

WILLEMSTAD — De uitslagen van de jeugdbaseballwedstrijden gespeeld in het achter ons liggende weekeinde luiden: Winston/Sta.









Dos programa interesante e siman aki:

Eusebio Isenia i Palé Vidal den Herensia

KRALENDIJK -- Medardo (Grandi) Eusebio Isenia i Rignald Anthony (Palé) Vidal ta e dos personanan den e programa Herensia e siman aki na NOS-TV. Grandi su programa ta pasando for di djamars kaba, miéntras ku Rignald ta kuminsá awe djaweps.

Medardo ta konosí komo Grandi, pasobra e tin un kurpa grandi. El a nase na Kòrsou, pero den kuminsamentu di dékada setenta el a muda pa Boneiru pa traha den konstrukshon di e terminal di BOPEC. Su fishi ta lasdó. Desde e tempu el a keda Boneiru, ku a bira su kas.

Grandi ta konta di su infansia i hubentut na Kòrsou, tambe di e Boneiru ku el a konosé masoménos 50 aña pasá. Di mes tambe di su profeshon di 'lasser'. E ta un di e mihónan.

Rignald (Palé) Vidal ta un konosido kantante di Kòrsou. E ta gusta kanta balada i pronto lo saka un CD nobo. Su programa ta kuminsá pasa awe djaweps pa mitar di dies di anochi. Esaki ta e promé di mas programa ku lo bai graba ku Rignald Vidal.

Ámbos programa nobo di Herensia di e siman aki ta presentá pa Chon Theodora.









SIN GRASIA

Skritura: 1Timoteo 6:11-21

"O Timoteo, warda loke a wòrdu konfiá na bo!" v.20 (BS)

Un ansiano angustiá a kaba di skirbi un karta pa un hóben ku tabata den un proseso konstante di kresementu, sklamando: "O Timoteo, warda loke a wòrdu konfiá na bo!" Aki nos por nota ku e òrdu di e ansiano no tabata: "Memorisá tur loke mi a siña bo!" Al kontrario e ansiano a dun'é un tarea hopi pisá ku ta bai mas leu ku konosementu. Bisando esaki den términonan teatral, e apòstel Pablo ta pidi Timoteo: "Mi yu stima, skucha mi bon. Promé bo ta bai siña tur e téknikanan di un aktor, pa hopi komprendé e forma di move riba esenario. Pero despues bo ta bai soda sanger, sodó i lágrima te ora ku hopi nenga nan mes bida i interpretá e personahe nobo ku tin den e Buki Sagrado ku nos Señor a rebelá pa nos bida." Laga nos kòrda ku den e gran mandamentu Hesus a ordená lo siguiente: 1) Siña tur kos. 2) Warda tur kos. Dos kos totalmente diferente, pero bo no por kita nan di otro. Un bon trabou pastoral no ta djis siña un teologia profundo ku ta yuda e karnénan ku un doktrina sano, esei ta djis e kuminsamentu. E sufrimentu mas grandi di un pastor ta, pa hasi ku e karnénan ta warda tur e mandamentunan di e Maestro. Kisas p'esei e ansiano apòstel Pablo ta sera su karta na su alumno Timoteo, manera mirando na e horizonte, den silensio, repasando kada parti di e obra. I den un meditashon profundo e ta skirbi: "Grasia sea ku bo!", pasobra ningun persona por yega na santifikashon, sin e grasia.

José Luis Briones, España

Si bo kambia bo kurason, bo personalidat tambe ta kambia!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Muchanan a bishitá brantwer durante fakansi

KRALENDIJK -- Durante di e periodo di fakansi, muchanan di diferente akohida pa mucha na Boneiru, a bishitá Kuerpo di Bombero Hulanda Karibense (BKCN) ku nan plan di fakansi. Edat di e muchanan tabata varia di 3 te 13 aña. Durante di e rekorido, e bomberonan maskulino i femenino a konta tokante di nan trabou i tokante seguridat di kandela. Tambe e muchanan a haña oportunidat pa wak tur e materialnan ku kuerpo di bombero ta uza i pa kore den un outo di brantwer.



Kompetensia

Komo parti di e plan di fakansi, BKCN a organisá un kompetensia di pinta i obra di man. Na final di kada bishita, e muchanan tabata haña un outo di brantwer traha di papel, kual nan mes por a klùr i hinka den otro.

Djabièrnè 14 di ougùstùs a anunsiá e ganadónan den tres kategoria di edat (3-5 aña, 6-9 aña i 9-13 aña). Komo premio, e ganadónan a risibí un tas di skol ku diferente artíkulo pa skol aden i tambe un tas ku kosnan di brantwer.

BKCN ta gradisí tur hende ku a mustra interes den brantwer durante di fakansi i ta deseá tur mucha un aña eskolar nobo eksitoso.

Riba potrèt por mira e tres ganadónan di e kompetensia di klùr, Zephora Cecilia (5 aña), Nairoby Cecilia (6 aña) i Shaimealy Trenidad (11 aña). Nan a risibí nan premio djabièrnè 14 di ougùstùs na kazèrne di brantwer.

Baile di Jerusalema tambe na Boneiru

KRALENDIJK -- E kantika afrikano 'Jerusalema' a bira un éksito hopi grandi. Diferente negoshi i grupo rònt mundu disidí di hasi e baile di Jerusalema. Aki na Boneiru tambe esaki ta e kaso. E baile di Jerusalema ta basá riba e kantika di gospel ' Jerusalema' di e kantante sur afrikano: Master KG.

Esnan ku a krea e baile ku a bira popular aki ta un grupo di amigu di Angola sin ningun idea ku e baile ei lo a bira konosí . Hopi hende grandi i chikitu ta tuma parti di e baile aki i publiká riba medionan sosial manera Tik Tok, Facebook i Instagram.

E restorant Peanuts na Boneiru ta un di e negoshinan aki na Boneiru ku a hasi e baile aki i publik'éi riba nan kuenta di Facebook. Algun mas ta Breeze FM i e grupo di 'Walk your talk bootcamp'.

Komo ku e baile aki a bira popular den temporada di e krisis di corona, ta mira e baile aki komo un manera pa mustra sentimentu di solidaridat. Solidaridat, p'e motibu ku nos tur, rònt mundu, ta pasando den un momentu difísil, i ta p'esei nos mester t'ei pa otro i tene speransa.







Ekskurshon edukativo





Den kuadro di e kurso di geologia siman pasá organisá pa FuHiKuBo, e kursistanan a partisipá den un ekskurshon bou di guia di geólogo Leon Pors pa mira algun formashon geológiko riba e isla. Fotonan ta duna un bista.

Daysiree Thodé a kumpli 40 aña di servisio

KRALENDIJK -- Daysiree Thodé djamars 18 di ougùstùs 2020 a kumpli 40 aña di servisio laborando na OLB komo profeshonal. Den kompania di algun kolega i tambe miembro di famia, nan a selebrá e bunita logro. Koleganan a konta durante e enkuentro, kon Daysiree a kuminsá i tokante e trayektoria ku el a pasa, e añanan ku a transkurí. Riba potrèt esposo yu- i nietunan, kendenan a selebrá e dia, i ta deseá Daysiree pabien i sigui ku e bon trabou di tur dia!





E buki di Njoka (9)

Ze sluipen als slangen in onze dorpen.
Laat ze niet bij Kaja komen. De blanken zijn boos en slecht — en zeer erge dingen heb ik van de blanken gehoord."
De tovenaar zweeg, en ging heen.



Alle negers waren nu vreselijk bang voor die blanken. Als ze dachten aan de ongelukken, die de blanken zouden meebrengen, dan beefden ze. En toen ze laat in de nacht naar huis gingen, sloten allen hun hutten nog steviger dicht dan gewoonlijk.

Njoka in 't bos.

Kavoela liet Njoka niet meer zijn geiten hoeden. Zijn grotere jongen, Mamba, moest dat voortaan doen.
Njoka kreeg ander werk. Hij moest in 't woud hout gaan zoeken, voor moeder, om 't vuur te stoken.
Dat deed Njoka veel liever dan op de geiten passen. In 't woud was hij vrij. Daar trof hij altijd kameraadjes. In 't woud, in 't grote, wilde woud hadden ze echte wilde jongenspret.
Ze klauterden als katten in de bomen, in de hoogste toppen der bomen en braken de dorre takken af, en gooiden ze neer op de grond. Met wilde boomvruchten wierpen ze naar elkaar, van de ene boom naar de andere. Ze klommen naar de nesten der vogels, en rukten die uit — en smeten de eitjes omlaag, dat ze stuk sloegen op de takken. En aten ze die niet op ? — Neen, negers eten geen eieren.
De vogeltjes zelf eten ze wel. Boog en pijl nemen ze gewoonlijk mee, om de vogeltjes te schieten. Als ze er een raken, valt het beestje flauw neer op de grond.
Maar de meeste vogels zijn heel schuw, en vluchten weg voor die zwarte negerjongétjes.
Maar dan weten zij ze wel op een andere manier te vangen. Eerst zoeken ze een plaats in, het woud, waar gewoonlijk veel vogeltjes zitten.
Njoka had zo'n plek gauw gevonden. Hij riep zijn vriendjes met een heel zacht gefluit. Stil kwamen ze dan naar de plek geslopen.
Een stukje grond, zo groot als een tafel, werd schoon gemaakt.
Takjes en blaren en gras deden ze weg.
Dan zochten ze takken, om er kleine stokjes van te maken. Boven aan elk stokje bonden ze een strik — een strik van haren uit een koestaart.
Als de strik klaar was, werd 't houtje in de grond gestoken.
Op die schoongemaakte plek werden tien of meer van die strikjes gezet.
Dan werden er maiszemelen gestrooid, om de vogeltjes te lokken.
Dan was alles klaar voor de vangst.
Njoka en zijn vriendjes kropen weg. Ze verborgen zich zo goed, dat je van hun zwarte lijf geen stipje meer kon zien.
En ze konden zich heel lang verborgen houden, zonder zich iets te verroeren. Alleen hun oogjes roerden, en keken en speurden in bomen en blaren.
Als 't een poosje zo heel stil bleef, kwamen de weggevlogen vogeltjes weer terug. Ze zagen de zemelen, en kwamen er op af.
Ze vlogen op de grond, wipten even rond, en al gauw raakte er eentje met 't pootje in de strik, 't Wou dan direct
opvliegen, maar trok dan juist de strik dicht, en was gevangen.
De negertjes schoten toe, en pakten 't beestje.
Ze maakten het dood. Dan verborgen ze zich weer, tot een ander vogeltje zich liet foppen.
'Als ze er enkele hadden, werden de beestjes klaar gemaakt. Ze plukten de veren uit — dan spietsten zij ze aan een stokje.
Een ander negertje haid al een vuurtje aan.
En de vogeltjes werden gebraden.
Als de negertjes rond 't vuurtje de heerlijke braadlucht roken, begonnen ze te dansen van pret. Maar zo gauw 't stokje van 't vuur ging, dansten ze niet meer. Ze hurkten neer, en deelden 't wildbraad, en smulden lekker.

Njoka en de slang.

Njoka was in 't bos altijd de vlugste. Vaak tóep hij op zijn eentje ver weg van de anderen.
Eens is hem dat slecht bekomen.
Hij stond te loeren naar een troep apen in een hoge boom. Die vlugge beesten maakten allerlei grappige kunstjes in de de takken.
Njoka had er pret in. Hij moest telkens een stapje verder doen om de apen te kunnen zien.
Opeens trapte hij op een slang, die onder droge blaren en gras verborgen was.
Ze schoot naar zijn been, en beet er in.

Kurso di Leon Pors a korigí hopi kos

"A PONE NOS KONTA TURISTA KOS INKOREKTO"

KRALENDIJK – "Kier men tur e tempu a pone nos konta turista kos inkorekto." Esaki tabata reakshon di un señora taksista/guia turístiko ku a partisipá siman pasá na e kurso di geologia ku Fundashon Históriko Kultural Boneriano (FuHiKuBo), despues ku geólogo Leon Pors durante tres dia a splika e historia geológiko di e islanan ABC, ku por último esun di Boneiru.

E señora aki no tabata e úniko persona ku a referí na loke a siña nan den kursonan ofisial organisá pa TCB – Tourist Corporation Bonaire. Awor ta resultá, skuchando splikashon di un geólogo, pues un eksperto, ku loke a konta den kursonan pa guia turístiko no tur biaha tabata kuadra kompletamente bèrdat.

Por ehèmpel un persona ku ta profilá su mes komo eksperto riba tereno di historia, kultura i nturalesa boneriano a sigurá su studiantenan ku Gotomeer ta un krater di volkan, loke ètòl no ta kuadra. I asina tin muchu mas informashon tokante geologia ku ta duna turista ku no ta kuadra ku bèrdat. Informashon ku a bini for di kursonan ofisial di TCB.

Lòs for di geologia, un persona ku a sigui un kurso asina a yega di mira un felm kòrtiku titulá 'A Girl sees Bonaire' ku FuHiKuBo a digitalisá. Judy, un mucha muhé merikano, ta kana rònt na Boneiru. Na sierto momentu por mira e famoso klòknan di Spritzer & Fuhrman den Punda na Kòrsou. Ora ku a puntra e dosente na unda e klòknan ei ta, e ta bira kontestá ku nan tabata na Boneiru, pero awor no t'ei mas.

Biniendo bèk riba e kurso di geologia, FuHiKuBo ku pèrmit di Leon Pors a graba tur e tres anochinan di kurso, tambe durante un rekorido djasabra, di manera ku e informashon aki awor ta disponibel pa e partisipantenan.

Leon Pors ta e eksperto mas renombrá riba tereno di geologia riba e islanan ABC. El a bishitá Boneiru huntu ku su famia i a keda hopi impreshoná di e isla. E lo ke duna mas kurso den futuro riba e isla aki.





Lès di prueba na DSD

KRALENDIJK—Esnan ku ta interesá pa siña baila òf kanta i tin gana di para riba un podium di bèrdat, DSD ta duna oportunidat pa partisipá awor na un lès di prueba. Esaki ta bai tuma lugá na e skol di baile Dance Sensation. E temporada nobo a kuminsá djaluna 17 di ougùstùs.

Personanan entre 12 i 80 aña por partisipá pa siña kanta, pa alumnonan ambisioso i talentoso tin preparashon spesialisá. Nan ta haña lès di dosentenan di baile profeshonal, pa stimulá e alumnonan pa sigui den baile i kisas finalmente bai studia den eksterior.

DSD ta ofresé lès den diferente estilo di baile pa chikí i grandi. Pa 12 aña largu skol di baile DSD ta e úniko skol di baile profeshonal na Boneiru.

Pa mas informashon por bishitá e 'website' di DSD 'Dance Sensation Dansschool Bonaire' òf por pasa na Kaya Italia 9, nan ta habrí di djaluna pa djabièrnè di 8'or pa 5'or i djasabra di 9'or pa 1'or di atardi

Echo ta kumpli 10 aña

Tabata 10 aña yen di reto i logro

KRALENDIJK—E fundashon ku ta sali na vanguardia di lora na Boneiru, Echo, a kumpli 10 aña di eksistensia. Julianka Clarinda, kende ta pará na kabes di e organisashon ta wak bèk riba 10 aña di hopi reto, pero tambe logronan signifikante pa e fundashon.

"Na promé lugá mi ke gradisí tur boluntario ku ta duna nos man i tambe tur ku ta sostené nos di un òf otro manera. Covid tabatin su efekto riba nos tambe. Manera tur hende sa ku e restrikshon pa biaha pa nos isla, nos tambe a sinti esei no solamente na kantidat di bishitante, sino tambe na boluntarionan internashonal. Apesar di esaki nos a sa di mantené nos konservatorio aktivo, danki na pueblo di Boneiru", Julianka ta konta.

Entusiasmá

Echo ta entusiasmá pa e siguiente etapa ku tin su dilanti. Spesialmente awor ku pokopoko pero sigur Boneiru a kuminsá habri su frontera bèk. E fundashon ta spera di pronto por risibí bishitante internashonal atrobe pa por presensiá e loranan i e biodiversidat ku Boneiru su naturalesa tin di ofresé.

"Den lunanan tras di lomba mi a bin ta reflekshoná riba loke ta hasi mi kontentu, i na mes momentu ta kontribuí na Boneiru su kultura i naturalesa. Na 2015 mi a kuminsá forma parti di Echo i ta un honor i plaser pa por ta na kabes di un organisashon ku tin asina impakto. Mi ta ansioso pa mira kiko futuro tin aden", Julianka ta sigui splika.

A funda Echo pa yuda protehá lora riba nos isla. Segun tempu tabata bai a ekspandé i a kuminsá ku otro reto. Echo a kuminsá ku parti di rehabilitashon di lora konfiská i a kuminsá ku un programa pa e loranan pone webu i yuda kresementu di e poblashon den naturalesa. Despues di 10 aña di protehá nos presente, ECHO por kuminsá wak pa futuro pa enfoká riba solushonnan di largo plaso manera edukashon i tambe reforestashon.











Glas skur atrobe den Konseho Insular

KRALENDIJK – Konseho Insular ta reuní djamars 25 di ougùstùs den un reunion di forma opinion. E tópiko mas importante riba e agènda pa e reunion akí ta punto 5, e konseho di Komishon Fiho di Planifikashon i Desaroyo (R&O) tokante investigashon di efektonan di e norma di 35 porshento pa transmishon di lus riba siguridat den tráfiko. E reunion ta tuma lugá den sala di reunion di Konseho Insular den Passangrahan i ta kuminsá 7'or di anochi.

Otro puntonan di agènda ta apertura/partisipashon, okashon pa hasi pregunta, personanan ku a pidi pa hiba palabra i stipulashon di e agènda.

Pa tratamentu di punto di agènda 5 a invitá tambe e miembronan di e Triángulo, Hefe di Kuerpo di polis Hulanda Karibense, i Fiskal Mayó.

Lo anunsiá e konvokashon tambe elektróniko riba e parti públiko di e sistema di informashon di Konseho Insular, www.konsehoinsular.com i te asina leu ku esei ta aplikabel manera kustumber lo por tira un bista den e dokumentonan korespondiente na griffie.

Taksista Therese Rosier:

No a hasi nada ku bòrchi di tráfiko

KRALENDIJK-- Therese Rosier ta lamentá ku te ainda R&O, bou di kua direktorado e tipo di kosnan aki ta kai, no a tuma medida pa drecha e bòrchi importante ku tin na altura di Karpata, indikando ku ta prohibí pa vehíkulo di motor kore bai direkshon di Playa. Simannan, asta luna, e bòrchi aki ta tumbá.

Taksista Therese Rosier (taksi 36) a denunsiá e situashon aki algun siman pasá kaba, pero te ainda no a tuma medida. E ta skirbi BONERIANO: "Lástima ku no a hasi nada ku mi denunsia. Djasabra 15 di ougùstùs ku m'a pasa na e sitio aki ainda e bòrchi tabata bentá plat abou kant'i kaminda ku su parti patras ariba. Pues no por mira kiko tin ariba."

Segun sra. Rosier, el a lanta e bòrchi i pon'é na e poste, pero naturalmente esaki no ta solushoná e problema. "E bòrchi ta di multiplèks i kibrá. Mester pone un bòrchi ku material mas duradero, unabes ku tur kaminda bo ta tende último tempu e palabra 'duradero' na Boneiru. Mester pone un bòrchi duradero pa prevení aksidente riba e kaminda aki."

Orígen di e bòrchi aki ta un aksidente di tráfiko ku a tuma lugá na 1976 riba e karetera aki, kostando bida di e taksista Odulio Rosario. Desde e tempu ei a pone mas atenshon na prohibishon pa kore den direkshon di Playa riba e karetera.





Consuelo Memorial ku servisio nobo

Awor por krema maskota tambe na Boneiru

KRALENDIJK – Consuelo Memorial Services a introdusí un servisio nobo na Boneiru. Awor aparte di laga krema sernan kerí, ta posibel tambe pa duna un maskota un último despedida ku honor. Consuelo Memorial ta brinda e posibilidat pa laga krema maskotanan tambe. `Peace for Paws', manera e servisio nobo yama, ta un servisio adishonal di Consuelo Memorial Services, ku ta tene kuenta ku nesesidatnan spesífiko pa kremashon di maskota. E korant online 'Bonaire Reporter' a dediká un reportahe na e fenómeno nobo akí pa Boneiru, skirbí pa Amy Weir.

Krema maskota

Maskotanan den tempu bon i tempu malu semper tei pa yuda i ta stima nos inkondishonalmente. Nan ta krese, bira bieu huntu ku nos i bira miembronan stimá di e famia. Ora un miembro di famia fayesé, e por ta algu hopi tristu i difísil. Awor tin un opshon ku por tene na mente pa nos animalnan, despues di pèrdida di un gran amigu maskota, ku por yuda suavisá algu di e strès ku esaki ta trese kuné.

Consuelo Memorial, ku a keda fundá na 2012 pa duna servisio di despedida pa ser humano, ta un kompania di famia, manehá pa e rumannan Leroy i Rene Sedney. E último lunanan nan a amplia nan servisio i awor ta ofresé e servisio di kremashon di maskota. Segun Leroy, a tuma un par di aña pa logra haña e pèrmit- i aprobashonnan nesesario, pa motibu ku ta e promé i úniko servisio di e tipo akí na Boneiru.

Luto

Te ku awor, doñonan di maskota tabatin tiki opshon pa tene luto ora e bestia di kas muri. Mayoria bia e doño mes mester a regla asuntu di entiero, loke tabata trese mas strès durante e proseso di rou.Òf dòkternan di bestia tabata ofresé pa deshasí di e restunan i laga kima nan masalmente via Selibon.

Ounke ku bon intenshon i grátis, e proseso ei hopi biaha ta un eskoho hopi difísil, ya ku doñonan di bestia no por haña e restunan di bestia kerí. Leroy ku tin dos kachó i René ku tin kuater, ta komprondé e laso pa bida largu entre hende i su maskota. Nan ta komprondé e alivio ku nan por trese dor di ofresé un otro opshon na esnan ku ta den rou pa motibu ku nan a pèrdè nan maskota na Boneiru.

Preis

'Peace for Paws' ta ofresé diferente preis pa e servisio di kremashon, basá riba grandura di e animal. E preis ta kuminsá for di 200 dòler pa un animal bou di 11kilo. Kremashon di un animal mediano te grandi, di 12 te 51 kilo ta kuminsá for di 250 dòler i pa animalnan riba 52 kilo e preis ta 350 dòler òf mas. E preis ta kubri e proseso intensivo i di hopi trabou pa operá e mashin pa un animal. Den mayoria kaso ta entregá e loke resta su siguiente dia òf denter di 48 ora na e doño.

Privasidat

Peace for Paws ta trahando riba un espasio speshal unda e klientenan por pasa algun tempu nan so ku nan maskota promé ku kremashon. Nan ta ofresé e posibilidat tambe pa presensiá e kremashon, kontra un pago èkstra. Otro servisionan opshonal ta, buska e animal na kas òf serka e dòkter di bestia, poron pa maskota, laga traha un prent di e pata. Lo sigui amplia e servisionan, segun e demanda.

Pa mas informashon por bishitá e página di Facebook, https://www.facebook.com/Peace4PawsPetCremationBonaire, òf tuma kontakto via WhatsApp, 786-4844 òf yama 717-3243.



Dushi tempu bieu



Den pasado tabatin un muraya na aeropuerto bieu (Vliegveld) na unda tabata pone propaganda di FORD.

Hendenan di Boneiru

TO



Si tabatin un persona den Rincon, ku tabata konsiderá Sosiedat San Antonio manera su yu, esaki tabata To. Su nòmber ofisial tabata Losanto Eligio Anthony i e tabata biba na e adrès Rincon 27.

Su nòmber di kariño, To, ta referí na e último dos lèternan di su promé nòmber, ku pues tabata Losanto. El a haña e nòmber aki pa motibu ku el a nase dia promé di novèmber (1915). Dia promé di novèmber ta dia di tur santu i hopi mucha ku a nase riba e dia aki a haña un nòmber ku tabata referí na 'dia di tur santu' – 'todos los santos'.

To su ofishi tabata mèsla. El a traha komo mèsla tambe for di e tempu ku tabata traha kasnan di piedra. El a eksperensia e entrada tambe di kasnan di sèmènt i a sigui traha komo mèsla tambe di e tipo di kasnan moderno aki. Te na último el a traha komo mèsla. Un ruman hòmber di dje, Shon Me, tabata peladó.

Na 1957 por ripará ku To a traha un temporada pa gobièrnu na DOW. Pero mayoria bes e tabata traha riba su mes pa hendenan den Rincon.

Losanto Anthony, alias To, durante hopi aña a sinta den direktiva di Sosiedat San Antonio de Padua, un sosiedat di entiero, den Rincon. E tabata konosí komo un dirigente stret i korekto, ku tabata pone i eksigí pa tur kos den e sosiedat kana na òrdu.

Programanan di Bonaire.tv
Telbo kanal 70
Flamingo TV kanal 23

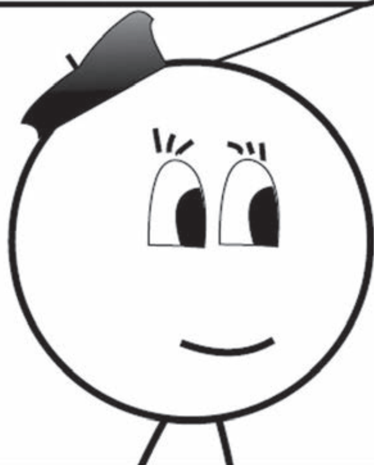
Djaweps 20 Ougùstùs 2020

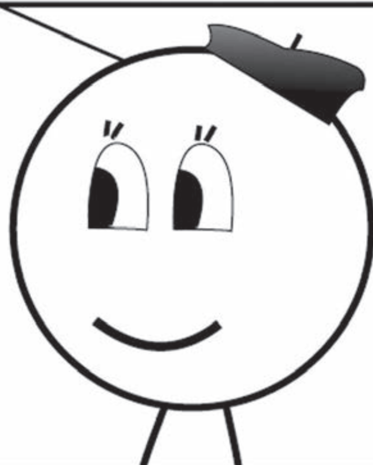
12:00 Mantené bo man tené:
Norberto Silberie i
Frederica Silberie-Soliana
13:00 Herensia:
Ilfredo 'Fechi' Regales
14:00 Aki Boneiru:
20 aña Herensia Ivan Wilsoe
15:00 BAPA:
Arxen Alders Lasers i
Damaly Linkers
16:00 Herensia:
Philip 'Lipo' Elhage
17:00 Aki Korsou:
Claudia Kraan i Amy Victorina
18:00 Herensia:
Plaza Victo
19:00 BAPA:
Rudy Domacasse
20:00 Herensia:
Maria Bernadina 'Dientje'
Croes i Elsio Precilio
21:00 Aki saba:
Pastor Simon parti 3
22:00 Herensia:
Philip Antonio Rademaker
23:00 BAPA:
Elba Mercera Beaumont

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI





KOLOFÓN
Editor Extra-Boneiru i Boneriano
Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda# 12, Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor-hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818
e-mail:
b.antoin.extra@gmail.com

Ko-direktor
Shirley Martis
785-3824 / 796-3824
e-mail:
shirleymartis2001@hotmail.com

Redakshon
Papi Antoin
(redakshon final)
Selular **700-0145**
Ludovico Nicolaas
786-7978
Ibi Piar (deporte)
786-0200

Reportero-Fotógrafo Rincon
Crusita Thielman
796-1236

Aviso
Davienuska janga
avisobon@gmail.com

Layout
Davienuska Janga
Josella Martinez

S.V. Estrellas U11 invitá na torneo na Hulanda

KRALENDIJK--S.V. Estrellas di Nort Saliña Kategoria U11, ta preparando pa hunga torneo di futbòl internashonal na Hulanda.

E invitashon ta pa hunga un torneo di futbòl hubenil internashonal na Hulanda otro aña, invitashon ku a bini di sr. Leo Vuik di e organisashon organisadó.

S.V. Estrellas U11 ta invitá na e torneo internashonal di djabièrnè 28 pa djadumingu 30 di mei 2021.

E torneo aki ta tuma lugá na 4 klup ku ta SV Ommoord, SVS VVOR, VV Capelle di Capelle na den

IJssel i Rotterdam Hulanda.

E torneo aki ta konta ku partisipashon di alrededor di 170 tim for di 10 diferente pais ku mas o menos 2500 hungadó di 7 t/k 16 aña.

Tur e timnan bishitante di e otro paisnan mester ta presente dia 28 di mei 2021 na Hulanda.

Djabièrnè 28 mei 2021 tin e apèrtura ofisial di e torneo na SV Ommoord.

For di 6'or atardi e spòrtpark lo ta habrí ku atrakshonnan di e deporte futbòl.

Pa mitar di ocho tin e seremonia di e apertura ofisial di e torneo.

Despues di e seremonia ofisial SV Ommoord ku ta bishitante, lo hunga ku un di su timnan kontra un di e timnan di un di e paisnan estranhero pa duna inisio ofisial na e torneo.

E organisashon organisadó di e torneo aki ta "Organisatie Dutch Soccer Youth Cup / Dutch Soccer Tournaments".

Riba potrèt e tim di s.v. Estrellas U11 ku ta den preparashon pa realisá e biahe otro aña pa Hulanda i kompetí den e torneo internashonal di futbòl aya na Hulanda.

Nos ta deseá tantu dirigentenan komo tambe e hungadónan tur klase di éksito ku e preparashonnan pa realisashon di e biahe aki.

Blue Jays a gana Energizer 12-3

KRALENDIJK--E ekipo di sòftbòl maskulino ku ta Blue Jays, fin di siman pasá a gana di e ekipo di Energizer ku skor di 12-3 den kontinuashon di e torneo di sòftbòl di ocho fin di siman di Liga Si Nos Ke Nos Por.

Picher ganadó di e partido aki ta Oldwin Josephia.

Picher pèrdèdó di e partido ta Meldrick Wiel.

E ekipo di Blue Jays a bati 12 hit i no a hasi eror den e partido.

E ekipo di Energizer a bati 8 hit i hasi 5 eror den e partido.

Mihó batidónan pa Blue Jays den e partido aki ta Ruwandy Anthony di 2-2.

Alderick Gumbs di 3-2,

Angenor Beaumont di 3-2 ku 1 homerun.

Ruchairon Martis 1 homerun.

Timothy Sint Jago 1 homerun.

Shairo Emerenciana 1 homerun.

Mihó batidó pa Energizer den e partido aki ta Rudger Anthony di 3-2.

Empayernan ku a dirigí e partido aki ta Aithel Statie i Ruigino Alexander.

Susy Quandt a skor e partido.

Presidente di s.v. Deportivo ta felisitá i gradisí

KRALENDIJK--E presidente di s.v. Deportivo, sr. Robby Beukenboom, den un informe pa prensa e siman aki, ta gradisí i felisitá ekiponan ku a partidipá i kai den premiashon di e torneo ku a finalisá djasabra último.

Di akuerdo ku sr. Beukenboom, na luna di novèmber 2019 sv Deportivo a organisá su akustumbrado torneo di futbòl veterano 35+ .

Aña a bòltu i sigui hunga bala den aña nobo, sinembargo e pandemia di Covid 19 a trese un paro di mas o menos 5 luna kuné.

Ku algun adaptashon a kontinuá ku e torneo i esaki a finalisá djasabra último.

E ekipo di Nort Saliña Vèts a titulá kampion, Arriba Peru supkampion, Tera Blanku di tres lugá i Champs a keda di kuater lugá.

E ekipo di Atlétiko Tra'i Montaña a bai ku e premio di ekipo mas disipliná.

Direktiva di Deportivo ta felisitá e ekiponan ku a kai den premio. Tambe ta gradisí tur ekipo 35+ ku a partisipá den e torneo.

Un danki ta bai tambe na e ekiponan Champs i Mi kos di e liga 50+ ku a hunga un wega amistoso.

Un danki tambe na e ekipo komersial Haiti Stars pa nan wega amistoso den e torneo.

Komo ku kampionato regular di Federashon di futbòl Boneriano (FFB) tabata pendiente pa kampionato a kuminsá fin di e luna aki, a invitá vários ekipo pa hunga weganan di fogeo den e torneo Hopi a aseptá nos invitashon i probechá di e oportunidat pa prepará pa FFB su próksimo kampionato.

Pa medio di esaki ke gradisí e ekiponan Young Boys , Atlétiko

Flamingo, Atlétiko Tera Kòrá, Arriba Perú, Juventus i Uruguay pa nan partisipashon.

Ta gradisí tur miembro di Deportivo i tur otro ku a duna un man pa hasi e evento deportivo posibel.

Huntu a sa di demostrá ku deporte ta sano i ku nos ta ruman praktikando e deporte rei ku ta futbòl.

Entrante awe djaweps:

‘Mantené Bo man Tené’ na Bonaire.tv

KRALENDIJK -- Entrante awe djaweps 12'or di mèrdia ta bai kuminsá un seri di programa titulá "Mantené Bo man Tené' na Bonaire.tv. E programanan aki ta produsí pa 'Eagle Eye Media', ku komo presentadó Jefferson Rosalia i su yu muhé Siagnée Evertsz-Rosalia.

Jefferson Rosalia a splika ku e idea tras di e seri di programa aki ta pa papia ku parehanan ku tin hopi aña di matrimonio tras di lomba tokante kon nan a logra yega tantu aña huntu. "Por ehèmpel kon nan a dil ku problemanan ku ta presentá den nan matrimonio, kon nan ta solushoná e problemanan aki i sigui ku nan matrimonio."

Den e promé programa Jefferson i Siagnée ta papia ku e pareha Norberto (Jombi) Silberie i su esposa Frederica (Mamita) Silberie-Soliana. E programanan ta di masoménos 30 minüt. Di mes nan ta ripití durante tres dia largu na Bonaire.tv na diferente orario, ku kada djaweps 12’or di mèrdia un programa nobo.





